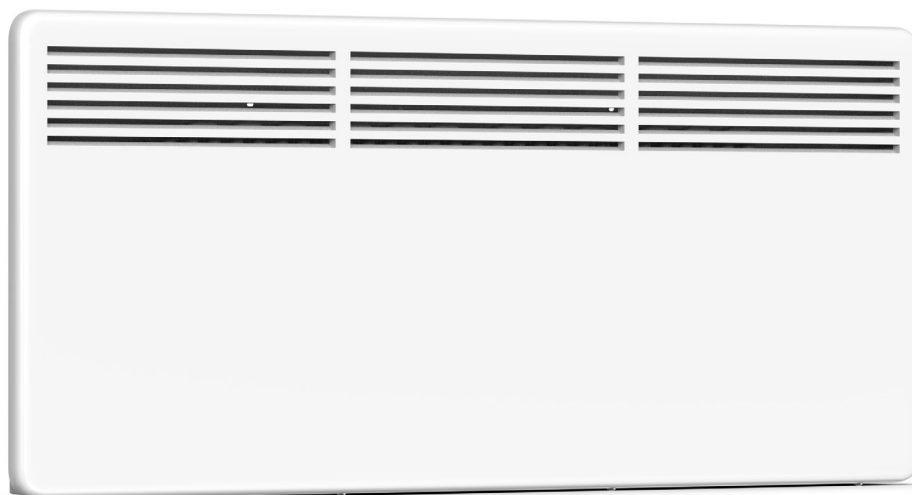




eFLOW

Konvektor

Montage- und Gebrauchsanleitung

Installation and usage instructions

Instructions d'installation et d'utilisation

Installatie- en bedieningsinstructies

Navodila za montažo in uporabo

Uputa za montažu i uporabu

www.etherma.com

ETHERMA°
EFFICIENT. ELECTRIC. HEATING.

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie sie, auch wenn Sie mit dem Produkt bereits vertraut sind. Sie enthält wichtige Informationen zum Betrieb, zur Sicherheit und zur Wartung des Produkts. Bitte bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch und zu Referenzzwecken auf.



WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, das Heizgerät auf keinen Fall ab- oder zudecken.



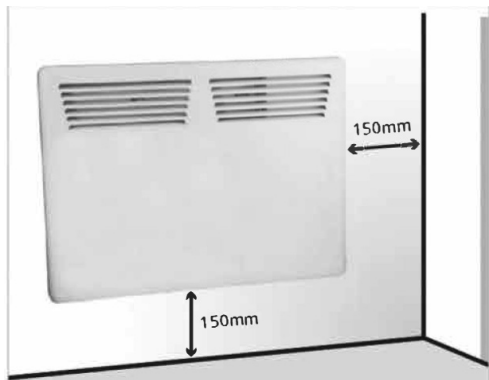
VORSICHT – Einige Bestandteile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und andere schutzbedürftige Personen mit dem Gerät in Kontakt kommen können.

1. Bei der ersten Installation kann es zu einem verbrannten Geruch oder leichter Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und stellt sich innerhalb weniger Minuten wieder ein.
2. Schließen Sie das Produkt nur dann an, wenn die auf dem Produktetikett angegebene Spannung mit der vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
3. Trennen Sie das Produkt nicht durch Ziehen am Kabel. Zum Trennen ziehen Sie den Stecker (falls vorhanden), nicht das Kabel.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
6. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose montiert werden.
7. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
8. Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen darf das Netzkabel oder der Netzstecker (falls vorhanden) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
9. Dieses Produkt verfügt über eine Überhitzungsschutzfunktion, welche das Heizgerät abschaltet. Schalten Sie im Falle einer Überhitzung des Produkts das Heizgerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 45 Minuten lang abkühlen. Das Heizgerät kann dann wieder eingeschaltet werden. Überprüfen Sie vor dem erneuten Gebrauch sorgfältig, ob die Überhitzung nicht durch Vorhänge, Kleidung, Möbel usw. verursacht wurde, welche die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts verdecken.
10. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät vor einer Reinigung abkühlen. Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch und wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel für die Reinigung.
11. Kinder unter 3 Jahren sollten stets vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
12. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es an seinem vorgesehenen normalen Betriebsort aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen.
13. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
14. Verwenden Sie das Heizgerät niemals zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen. Fassen Sie den Stecker (falls vorhanden) niemals mit nassen Händen an.
15. Eine Einrichtung zum Trennen von der Stromversorgung mit einem Kontaktöffnungsabstand in Bezug auf alle Pole muss gemäß den Installationsanforderungen in die feste Verdrahtung integriert sein.
16. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät von einem qualifizierten Handwerker/Elektriker installiert wird.
17. Dieses Produkt muss gemäß den IEE-Verdrahtungsvorschriften und den geltenden Bauvorschriften installiert werden.
18. Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht steht und sicher an der Wand befestigt ist. Das Gerät sollte an allen Seiten einen Luftspalt von mindestens 150 mm aufweisen.

2. MONTAGEANLEITUNG

Achten Sie bei der Montage des Heizgeräts an der Wand darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und alle Netzschalter ausgeschaltet sind.

Ein für die Wandmontage geeigneter Bereich erfordert mindestens 150 mm an Freiraum auf ALLEN vier Seiten des Geräts.



1. Lösen Sie die Montagehalterung von der Rückseite des Flächenheizkörpers, indem Sie die obere Halterung nach unten drücken und dann die obere Halterung herausziehen. Der untere Teil gleitet dann nach unten und heraus, wodurch die Montagehalterung gelöst wird.

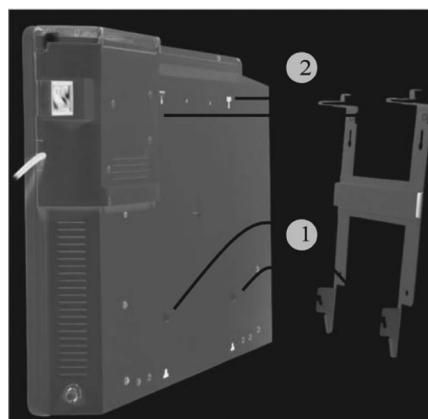


2. Positionieren Sie die Halterung an der gewünschten Stelle an der Wand und markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand. Achten Sie dabei darauf, dass die Halterung waagrecht steht.
3. Bohren Sie Löcher in geeigneter Tiefe und stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Befestigungsschrauben für die jeweilige Montage geeignet sind.

Bei Montage in Mauerwerk verwenden Sie bitte die mitgelieferten Dübel mit Schrauben.



4. Hängen Sie das Heizgerät an die Halterungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt positioniert ist. Setzen Sie das Heizgerät zunächst auf die unteren Halterungen und drücken Sie es nach hinten, bis die oberen Halterungen an Ort und Stelle einrasten. Überprüfen Sie, ob das Heizgerät sicher befestigt ist.
5. Nachdem Sie das Heizgerät an der Wandhalterung befestigt haben, vergewissern Sie sich, dass die Clips einrasten und das Heizgerät nicht von der Halterung abgezogen werden kann. Falls erforderlich, hebeln Sie jeden Clip vorsichtig mit einem flachen Schraubendreher auf, sodass ein fester Sitz im jeweiligen Schlitz garantiert ist.



3. FUNKTIONSÜBERSICHT

3.1. Bedienfeld



3.2. Beschreibung der Tasten und Symbole

Symbol/ Taste	Funktion
	Hauptschalter
	Ein-/Aus-Taste
COPY	Taste „Kopieren“
P	Programmiermodus
	Taste „Modus“
	Taste „Hoch“, um die Temperatur oder die Zeit einzustellen. Durch Gedrückthalten der Taste für 3 Sekunden wird die automatische Einstellung bei der Temperatureinstellung vorgenommen.
	Taste „Runter“, um die Temperatur oder die Zeit einzustellen. Durch Gedrückthalten der Taste für 3 Sekunden wird die automatische Einstellung bei der Temperatureinstellung vorgenommen.

Symbol in der LCD- Anzeige	Funktion
	Komfortmodus (Temperaturbereich 5 bis 35 °C)
	ECO-Modus = Komfortmodus – 3,5 °C
	Frostschutzmodus (Temperatur bei 7 °C)
	Heizungsanzeige
P	Programmiermodus (zur Programmeinstellung am Heizgerät)
	Tastensperre
	Funktion „Fenster offen“
CPY	Symbol „COPY“ nach Betätigen der Taste „Kopieren“
	Stromverbrauchsindikator, der vor übermäßigem Verbrauch bei der Temperatureinstellung warnt: • Grün (empfohlen, normaler Verbrauch): unter 19,5 °C. • Gelb (hoher Verbrauch): von 19,5 °C bis 24,0 °C. • Rot (sehr hoher Verbrauch): über 24,0 °C.

4. BETRIEB

4.1. Einschalten

Schalten Sie das Heizgerät ein, indem Sie den Hauptschalter auf der rechten Seite in die Stellung „I“ bringen. Das Heizgerät befindet sich damit im Standby-Modus.

4.2. EIN/AUS

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf dem Bedienfeld. Das Heizgerät wechselt in den Komfortmodus. Die LCD-Anzeige zeigt den eingestellten Temperaturwert an.

4.3. Modusauswahl

4.3.1. Komfortmodus:

Drücken Sie die Taste „Modus“, um den Komfortmodus auszuwählen. In diesem Modus können Sie die Taste „Hoch“ und die Taste „Runter“ drücken, um die gewünschte Temperatur zwischen 5 und 35 °C einzustellen. Durch Gedrückthalten einer der Tasten für 3 Sekunden wird die automatische Temperatureinstellung vorgenommen. Nachdem Sie die Temperatur im Komfortmodus ausgewählt haben, warten Sie einige Sekunden. Der Temperaturwert beginnt nun zu blinken und wird dann konstant angezeigt. Die Temperatur ist damit eingestellt.

Der Stromverbrauchsindikator warnt Sie vor hohem Stromverbrauch. Der Pfeil, der die Farbe anzeigt, ändert sich je nach eingestellter Temperatur:

- Grün (empfohlen, normaler Verbrauch): unter 19,5 °C.
- Gelb (hoher Verbrauch): von 19,5 °C bis 24,0 °C.
- Rot (sehr hoher Verbrauch): über 24,0 °C.

4.3.2. ECO-Modus

Im ECO-Modus können Sie selbst die Temperatur nicht einstellen. Das Heizgerät senkt die Komforttemperatur um 3,5 °C. Wenn Sie beispielsweise 19 °C als Komforttemperatur einstellen, entspricht die Temperatur im ECO-Modus der Komforttemperatur minus 3,5 °C, also 15,5 °C.

4.3.3. Frostschutzmodus

Die Temperatur wird auf 7 °C eingestellt und Sie können die Temperatur nicht selbst einstellen.

4.4. Voreinstellungsmodus

Die Anzeige zeigt die Nummer des Voreinstellungsmodus von P1 bis P4 an.

	Zeitraum	Modus
P1	0:00 Uhr bis 5:00 Uhr	ECO-Modus
	6:00 Uhr bis 8:00 Uhr	Komfortmodus
	9:00 Uhr bis 15:00 Uhr	ECO-Modus
	16:00 Uhr bis 23:00 Uhr	Komfortmodus
P2	0:00 Uhr bis 5:00 Uhr	ECO-Modus
	6:00 Uhr bis 8:00 Uhr	Komfortmodus
	9:00 Uhr bis 11:00 Uhr	ECO-Modus
	12:00 Uhr bis 13:00 Uhr	Komfortmodus
	14:00 Uhr bis 15:00 Uhr	ECO-Modus
	16:00 Uhr bis 23:00 Uhr	Komfortmodus
P3	0:00 Uhr bis 7:00 Uhr	ECO-Modus
	8:00 Uhr bis 23:00 Uhr	Komfortmodus
P4	0:00 Uhr bis 2:00 Uhr	Komfortmodus
	3:00 Uhr bis 9:00 Uhr	Komfortmodus
	10:00 Uhr bis 23:00 Uhr	ECO-Modus

5. PROGRAMMIERMODUS

Sie können den Betriebsmodus für jede Stunde jedes Wochentages programmieren.

Wenn Sie zum ersten Mal in den „P“-Modus wechseln, müssen Sie zunächst das aktuelle Datum und die Uhrzeit einstellen.

1. Drücken Sie die Taste „Modus“, bis „P“ in der Anzeige erscheint.
2. Drücken Sie die Taste „P“, um die Programmeinstellung aufzurufen, wobei das Tagessymbol 1 (1 = Montag, 2 = Dienstag usw.) zu blinken beginnt.



5.1. Auswahl des aktuellen Tages

1. Stellen Sie den aktuellen Tag 1 bis 7 (1 = Montag, 2 = Dienstag usw.) mit der Taste „Hoch“ oder der Taste „Runter“ ein.
2. Drücken Sie erneut die Taste „P“, um zu bestätigen.

5.2. Einstellung der Uhrzeit

1. Nachdem Sie die Taste „P“ gedrückt haben, um den ausgewählten Tag zu bestätigen, blinkt die Ziffer für die Stundenposition. Stellen Sie die aktuelle Stunde ein, indem Sie die Taste „Hoch“ oder die Taste „Runter“ drücken.
2. Drücken Sie die Taste „P“ erneut, um die Stunde zu bestätigen.
3. Die Minutenanzeige blinkt nun und Sie können die Minuten mit der Taste „Hoch“ oder der Taste „Runter“ einstellen.
4. Drücken Sie erneut die Taste „P“, um die Minuten zu bestätigen.

5.3. Einstellung der Modusauswahl für jede Stunde einer Woche

Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben, geben Sie die Einstellung für alle 24 Stunden und die 7 Tage der Woche ein.

1. Die Zahl „1“ zeigt an, dass die Einstellungen für den Montag der Woche programmiert werden.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste „Modus“, bis der gewünschte Betriebsmodus (Komfortmodus oder ECO-Modus) für diesen Zeitraum angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste „Hoch“, um zum nächsten Stundensegment in der Anzeige zu gelangen.
4. Drücken Sie die Taste „P“, um die Einstellung für den Montag zu speichern und zum Dienstag der Woche fortzufahren. Die Zahl „2“ erscheint.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um alle 7 Tage der Woche einzustellen.

5.4. Kopierfunktion

1. Drücken Sie die Taste „Kopieren“, um das Programm zu kopieren, nachdem Sie die Einstellung für den gesamten Tag vorgenommen haben. Das Symbol „Copy“ erscheint.

2. Drücken Sie die Taste „Hoch“, um den Tag auszuwählen, auf den Sie die Kopie anwenden möchten, und drücken Sie dann „Kopieren“, um das Programm auf den gewählten Tag zu kopieren. Das Symbol „COPY“ verschwindet nun.
3. Wenn alle sieben Tage programmiert sind, drücken Sie erneut die Taste „P“, und das Heizgerät arbeitet von nun an wie programmiert.

5.5. Tastensperre

1. Halten Sie die Tasten „Hoch“ und „Runter“ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktionstasten auf dem Bedienfeld zu sperren. Das Symbol für die Tastensperre erscheint in der Anzeige.
2. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Tastensperre wieder zu entfernen.

HINWEIS: Die Ein-/Aus-Taste am Bedienfeld unterliegt in keinem Fall der Tastensperre und kann immer betätigt werden.

5.6. Automatische Abschaltung der Anzeige

60 Sekunden nach der letzten Bedienung schaltet sich die Anzeige aus. Die Anzeige leuchtet wieder auf, wenn Bedienvorgänge vorgenommen werden.

5.7. Funktion „Fenster offen“

Dieses Gerät ist mit einer Umgebungserkennungsfunktion unter der Bezeichnung „Fenster offen“ ausgestattet. Diese Funktion soll sicherstellen, dass das Gerät keine Wärme für einen Bereich erzeugt, der nach außen hin offen ist, beispielsweise durch ein offenes Fenster oder eine offene Tür. Wenn das Gerät einen schnellen Temperaturabfall feststellt (10 °C innerhalb von 30 Minuten), schaltet es automatisch in den Frostschutzmodus. Sobald die Temperatur wieder um 2 °C angestiegen ist, kehrt das Gerät in den vorherigen Heizmodus zurück.

Um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Tasten „Hoch“ und „Modus“ 3 Sekunden lang gedrückt.

Wenn die Funktion „Fenster offen“ aktiviert ist, wird darauf in der Anzeige hingewiesen.

5.8. Fehlercodes

Wenn auf der LCD-Anzeige der Fehlercode „E1“ oder „E2“ angezeigt wird und das Gerät nicht mehr funktioniert, kann dies durch einen Kurzschluss oder eine lose Verbindung des Temperatursensor-Kabels auf der Leiterplatte verursacht werden.

Jede Inspektion, die das Öffnen des Bedienfelds erfordert, muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

5.9. Pflege und Reinigung

- Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden.
- Dazu die Stromversorgung trennen und das Gerät abkühlen lassen. Dann mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- Keine Reinigungs- oder Scheuermittel für die Reinigung des Geräts verwenden.
- Die Oberfläche des Geräts nicht mit scharfen, harten Werkzeugen beschädigen.

6. TECHNISCHE DATEN

Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Farbe	Weiß matt, RAL9016
IP-Schutzart	IP24
IEC-Schutzklasse	Klasse I
Regelung	elektronisches Thermostat
Regelbereich	5 -35 °C
Anzeige	LCD-Display
Oberfläche	Stahlgehäuse pulverbeschichtet
Gerätetiefe	85mm
Anschlussleitung	Steckerleitung 1,5 m, 3x1,00 mm ²

Typ	Leistung (W)	Länge (mm)	Höhe (mm)	Tiefe (mm)
ET-eFLOW-500-W	500	400	400	85
ET-eFLOW-1000-W	1000	500	400	85
ET-eFLOW-1500-W	1500	640	400	85
ET-eFLOW-2000-W	2000	940	400	85

7. ANGABEN GEMÄSS DER ÖKO DESIGN - RICHTLINIE

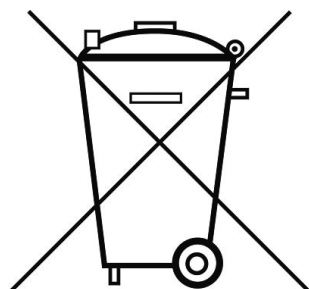
PRODUKTINFORMATION GEMÄSS ÖKODESIGN-RICHTLINIE

Kontaktangaben		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria				
Modellkennung(en):		eFLOW				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit	
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein	
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler		nein
Im Aus-Zustand	P_o	0	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein	
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,5	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	ja	
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,5	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)		
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	0,5	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein	
Bereitschaftszustand mit Informations oder Statusanzeige				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	ja	
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	48,42	%	Fernbedienungsoption	nein	
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein	
				Betriebszeitbegrenzung	nein	
				Schwarzkugelsensor	nein	
				Selbstlernfunktion	nein	
				Regelungsgenauigkeit	nein	

8. GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bei Garantiefällen gelten die nationalen gesetzlichen Ansprüche, die Sie direkt gegenüber Ihrem Händler/Lieferanten geltend machen müssen.



ACHTUNG: Viele alte Elektro- und Elektronikgeräte enthalten wertvolle Materialien. Sie können jedoch auch schädliche Stoffe enthalten, die für ihren Betrieb und ihre Sicherheit erforderlich waren. Derartige Stoffe können die Umwelt schädigen, wenn sie über den Hausmüll entsorgt oder unsachgemäß behandelt werden. Bitte helfen Sie uns dabei, unsere Umwelt zu schützen! Entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie Ihre Altgeräte bitte gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial, später einmal ausgetauschte Bauteile und/oder Komponenten bitte ordnungsgemäß.

Die Kartonverpackung kann der Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie dieses Elektrogerät nicht über den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer örtlichen Sammelstelle.

VORBEHALT: Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen. Änderungen, Fehler und Druckfehler stellen keinen Grund für Schadensersatzansprüche dar.

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

Before use, please read and follow these instructions carefully, even if you feel you are familiar with the product. They contain important information concerning product operation, safety and maintenance. Please retain instructions for future use and reference.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.



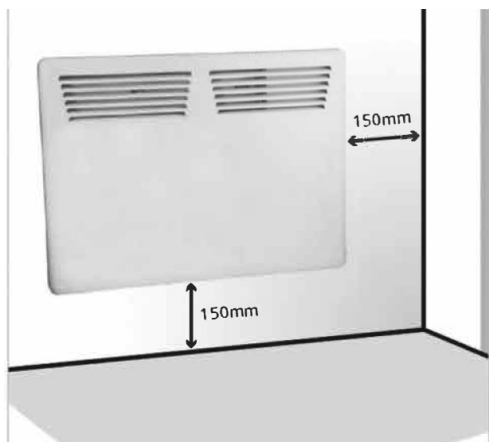
CAUTION – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

1. When first installed you may experience a burning smell or a little smoke, this is normal and will fade within a few minutes.
2. Only connect the product if the voltage indicated on the product label(s) corresponds with the mains voltage.
3. Do not disconnect the product by pulling on the cord. To disconnect, pull the plug (if have), not the cord.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
7. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
8. To protect against fire, electrical shock and injury, do not immerse the appliance power cord or plug (if have) in water or any other liquids.
9. This product has an overheat protection safeguard that turns off the heater. If it does overheat, switch the heater off, disconnect the heater from wall socket and allow to cool for 45 minutes. The heater can then be switched on again. Carefully check prior to use that the reason for overheating was not curtains, clothing, furniture etc. covering any of the heaters air vents.
10. Turn off the appliance and disconnect when not in use. Allow to cool down prior to cleaning. Use a damp cloth for cleaning and finish with a dry cloth. Do not use cleaning chemicals.
11. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised or perform user maintenance.
12. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance.
13. This appliance is intended for indoor use only.
14. Never use the heater to dry clothing or similar items. Do not handle the plug (if have) with wet hands.
15. A means of disconnection from the power supply having a contact opening distance of all poles must be included in the fixed wiring in accordance with the installation requirements.
16. Ensure the heater is installed by a qualified tradesman/electrician.
17. This product must be installed in accordance with the IEE wiring regulations and current building regulations.
18. Ensure the appliance is level and securely fixed to the wall. The appliance should have a minimum air gap of 150mm on all sides.

2. INSTALLATION GUIDE

When mounting the heater on to the wall, ensure the heater is disconnected from the mains and all power switches are turned off.

A suitable wall mounting area requires at least 150 mm of empty clearance on the ALL four sides.



1. Detached the mounting bracket from the back of the Panel heater by pushing down on the top bracket and then pulling the top brackets out. The bottom section will then slide down and out, releasing the mounting bracket.

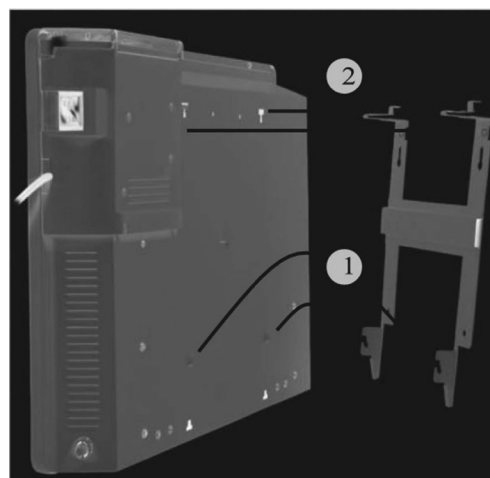


2. Position the bracket on the wall in the desired location and mark the holes on the wall for drilling, making sure the bracket is level.
3. Drill holes to a suitable depth and ensure the mounting screws supplied.

For masonry walls, use the wall plugs with screws provided.

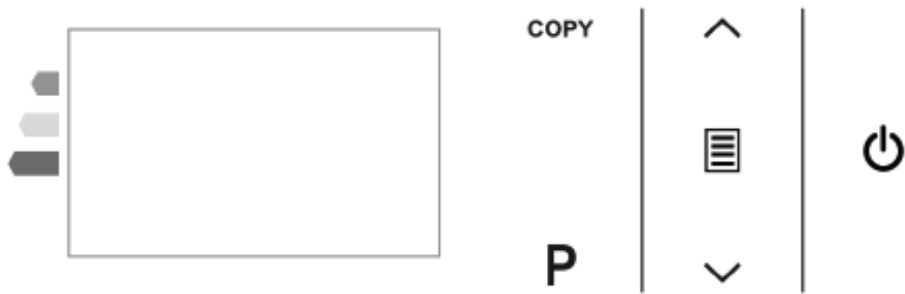


4. Hang up the heater on the brackets and ensure; firstly locate the heater onto the lower brackets and push back to locate and click the upper brackets into position. Check heater is secure.
5. After fitting the heater to the wall bracket, ensure the clips lock into place and check that the heater cannot be pulled away from the bracket. If necessary gently prise open each clip with a flat-blade screwdriver such that an adequate tight fit in the slots can be obtained.



3. FUNCTION OVERVIEW

3.1. Controll panel



3.2. Description of Buttons and Symbols

Control keys	Function
	Main power switch
	On/Off key
COPY	Program Copy key
P	Program mode
	"Mode" key
	UP key, to set the temperature or the time. Long pressing the button for 3 seconds will change auto when setting temperature.
	DOWN key, to set the temperature or the time. Long pressing the button for 3 seconds will change auto when setting temperature.

Symbol on LCD display	Function
	Comfort Mode (Temperature range 5-35 °C)
	ECO Mode = Comfort Mode - 3.5 °C
	Anti-Frost Mode (Temperature at 7 °C)
	Heating indicator
P	Programming mode (set the heater with program)
	Keypad lock function
	Open window function.
CPY	COPY symbol after you press COPY button
	Behavioral indicator, to raise awareness of the risk of over consumption during setting the temperature: • Green (recommended, normal consumption): below 19.5 °C. • Yellow (high consumption): from 19.5 °C to 24.0 °C. • Red (very high consumption): above 24.0 °C.

4. OPERATION

4.1. Power on

Power on the heater by pressing the main power switch to "I" position on the right side. Then heater is in standby mode.

4.2. ON/OFF

Press the On/Off key on the control panel and the heater will now enter into comfort mode. The LCD screen will display the set temperature.

4.3. Mode Selection

4.3.1. Comfort Mode:

Press "Mode" key to choose comfort mode. In this mode, you can press the UP key and the DOWN key to set the desired temperature from 5 to 35 °C, the temperature will change auto by long pressing for 3 seconds. After you select the temperature on comfort mode, wait a few seconds the temperature on the screen will flash then remain constant, the temperature is now set.

The behavioural indicator raises awareness of the risk of over consumption. The arrow indicating the colour changes depending on the set temperature:

- Green (recommended, normal consumption): below 19.5 °C.
- Yellow (high consumption): from 19.5 °C to 24.0 °C.
- Red (very high consumption): above 24.0 °C.

4.3.2. ECO Mode

In ECO mode, you cannot set the temperature. The heater will decrease 3.5 °C from comfort temperature. For example, if you set 19 °C as the comfort temperature, the ECO mode temperature is Comfort minus 3.5 °C, that is 15.5 °C.

4.3.3. Anti-Frost Mode

The temperature is 7 °C and you cannot set the temperature.

4.4. Preset mode

The display will show the pre-set modes number from P1 to P4.

	Time table	Mode
P1	0 h to 5 h	Eco
	6 h to 8 h	Comfort
	9 h to 15 h	Eco
	16 h to 23 h	Comfort
P2	0 h to 5 h	Eco
	6 h to 8 h	Comfort
	9 h to 11 h	Eco
	12 h to 13 h	Comfort
	14 h to 15 h	Eco
	16 h to 23 h	Comfort
P3	0 h to 7 h	Eco
	8 h to 23 h	Comfort
P4	0 h to 2 h	Comfort
	3 h to 9 h	Comfort
	10 h to h	Eco

5. PROGRAMME MODE OPERATION

You can program the working mode for each hour of the day for a week.

When the first time enter the "P" mode, you will need to set the current day and the time first.

1. Press "Mode" key until "P" appears the screen
2. Press "P" key to enter into Program setting with Day symbol 1 (i.e. 1=Monday, 2=Tuesday, etc.) flashing.



5.1. Current day selection

1. Set the current day 1 to 7 (i.e. 1=Monday, 2=Tuesday, etc.) with the UP key or the DOWN key.
2. Press "P" key again to confirm.

5.2. Setting the time

1. After pressing "P" key to confirm the selected day, the hour position digit will flash, set the current hour by pressing the UP key or the DOWN key.
2. Press P key again to confirm the hour.
3. The minutes will now flash and set the minute by pressing the UP key or the DOWN key.
4. Press P key again to confirm the minutes.

5.3. Setting mode selection for each hour for a week

After you have set the time, then enter the 24 hour 7 day week setting.

1. The number 1 is indicating that the setting for Monday of the week are being programmed.
2. Press "Mode" key repeatedly until the required working mode(Comfort or ECO) is displayed for this hour period.
3. Press the up key to move to the next hour segment with hour information on display.
4. Press P key to save the setting for the Monday and move to Tuesday of the week with number 2 appear.
5. Repeat the step 2 to 4 to set all 7 days in the week.

5.4. Copy function

1. Press COPY button to copy the program after you finish the setting for the whole day with Copy symbol.
2. Press the UP key to choose the day you want to copy and then press COPY to copy the program for the whole day and COPY symbol will disappear.
3. When all seven days have been programmed, press P key again and the heater will run as programmed.

5.5. Keypad lock function

1. Long press the UP and the DOWN key for 3 seconds, the function key on the control panel will be locked and the lock symbol will display in the screen.
2. Repeat to unlock the keypad.
REMARK: the ON/OFF button on control panel will never lock.

5.6. Brightness of display

60 seconds after the last operation, the display will be off. It will light up if any operations are carried out.

5.7. Open Window function

This appliance is fitted with an environment awareness function called "Open Window". This ensures that the appliance is not producing heat for an area which is open to external elements, example a window or door being open. If the appliance detects a rapid drop in temperature (10°C within 30 minutes) it will automatically change its heating mode to frost protection, once the temperature recovers by 2°C the appliance will revert by to its previous heating mode.

To activate or deactivate this function hold the UP and the MODE key for 3 seconds.

When the open window function is activated, will display on the screen.

5.8. Error Code

If the LCD screen displays the following error codes "E1" or "E2" and the appliance has stopped working, it may be caused by a short circuit or loose connection of the temperature sensor wire on the PCB board.

Any inspection requiring the opening of the control panel must be made by a qualified electrician.

5.9. Care and Cleaning

- The appliance should be cleaned regularly.
- Isolate electricity supply and allow appliance to cool, wipe with a soft damp cloth.
- Do not use detergent or abrasives
- Do not scrape the surface with sharp hard tools.

6. TECHNICAL DATA

Voltage	230 V
Frequenz	50 Hz
Colour	matt white; RAL9016
IP Rating	IP24
IEC Protection Class	Class I
Regulation	electronic thermostat
Regulation scale	5-35 °C
Display	LCD- Display
Surface	Powder-coded steel housing
Device depth	85mm
Connection	Connection cable with plug

Type	Output (W)	Length (mm)	Hight (mm)	Depth (mm)
CW-500	500	400	400	85
CW-1000	1000	500	400	85
CW-1500	1500	640	400	85
CW-2000	2000	940	400	85

7. INFORMATION IN ACCORDANCE WITH THE ECODESIGN REGULATION

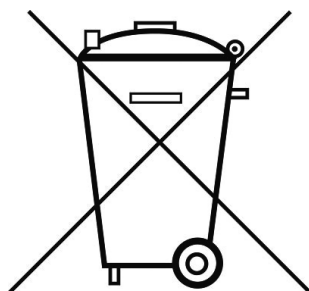
PRODUCT INFORMATION PURSUANT TO THE ECODESIGN DIRECTIVE

Contact details	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria					
Model identifier(s):	eFLOW					
Description	Symbol	Value	Unit	Description	Unit	
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	single stage heat output, no room temperature control	no	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	with mechanic thermostat room temperature control	no	
Power consumption				With electronic room temperature control		no
In off mode	P_o	0	W	electronic room control plus day timer	no	
In standby mode	P_{sm}	0,5	W	electronic room control plus week timer	yes	
In idle mode	P_{idle}	0,5	W	Other control options (multiple selections possible)		
In network standby	P_{nsm}	0,5	W	room temperature control, with presence detection	no	
Standby mode with display of information or status				room temperature control, with open window detection	yes	
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	48,42	%	distance control option	no	
				adaptive start control	no	
				working time limitation	no	
				black bulb sensor	no	
				self-learning functionality	no	
				control accuracy (CA)	no	

8. WARRANTY CONDITIONS

Dear Customer,

Please note our general terms and conditions of business. In the event of guarantee cases, the national legal claims apply, which you must make directly against your dealer/supplier.



ATTENTION: Many old electrical and electronic devices contain valuable materials. However, they can also contain harmful substances which were required for their operation and safety. Such substances may damage the environment if disposed of in residual waste or handled incorrectly. Please help us to protect the environment! Do not place your old devices in the residual waste. Dispose of your old device in accordance with applicable local regulations. Properly dispose of packaging material, future replaced parts and/or components.

The cardboard packaging can be recycled. Do not dispose of the electrical device with household waste; instead, take it to a local recycling centre.

RESERVATION: We reserve the right to make technical changes. Modifications, errors and misprints shall not constitute grounds for damages.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit et les respecter, même si vous êtes déjà familiarisé avec le produit. Elles contiennent des informations importantes concernant le fonctionnement, la sécurité et l'entretien du produit. Veillez conserver ce mode de montage et d'utilisation pour toute référence ultérieure.



ATTENTION : afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas et ne recouvrez pas l'appareil de chauffage.



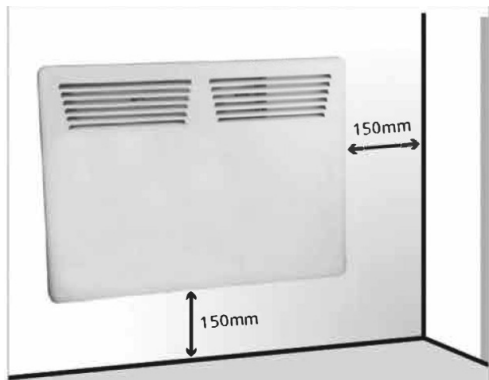
ATTENTION – Certains composants de ce produit peuvent devenir très chauds et causer des brûlures. Une attention particulière est requise lorsque des enfants et d'autres personnes vulnérables peuvent entrer en contact avec l'appareil.

1. Lors de la première mise en service, une odeur de brûlé ou un léger dégagement de fumée peut se produire. Ceci est normal et disparaît en quelques minutes.
2. Ne branchez le produit que si la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit correspond à la tension du réseau existante.
3. Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Pour le débrancher, tirez sur la fiche (si présente), pas sur le câble.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
6. L'appareil de chauffage ne doit pas être monté directement sous une prise de courant.
7. N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
8. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur (le cas échéant) ne doit pas être immergé dans l'eau ou d'autres liquides.
9. Ce produit est équipé d'une fonction de protection contre la surchauffe qui éteint l'appareil de chauffage. En cas de surchauffe, éteignez l'appareil de chauffage, débranchez la fiche secteur de la prise murale et laissez l'appareil refroidir pendant 45 minutes. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil de chauffage en marche. Avant de réutiliser l'appareil, vérifiez soigneusement que la surchauffe n'est pas due à des rideaux, des vêtements, des meubles, etc. qui obstruent les ouvertures d'aération de l'appareil.
10. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
11. Les enfants de moins de 3 ans doivent toujours être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
12. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été installé ou placé à son emplacement normal d'utilisation et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers associés. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil.
13. Cet appareil est uniquement destiné à un usage à l'intérieur.
14. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage pour sécher des vêtements ou d'autres objets. Ne touchez jamais la fiche (si présente) avec les mains mouillées.
15. Un dispositif de coupure de l'alimentation électrique avec une distance d'ouverture des contacts par rapport à tous les pôles doit être intégré au câblage fixe conformément aux exigences d'installation.
16. Veuillez-vous assurer que l'appareil de chauffage est installé par un technicien/électricien qualifié.
17. Ce produit doit être installé conformément aux règles de câblage IEE et aux codes de construction applicables.
18. Veuillez-vous assurer que l'appareil se trouve à l'horizontale et est solidement ancré au mur. L'appareil doit disposer d'un espace libre d'au moins 150 mm de tous les côtés.

2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Lors du montage de l'appareil de chauffage au mur, veuillez-vous assurer que l'appareil est débranché et que tous les interrupteurs sont éteints.

Une zone adaptée au montage mural nécessite un espace libre d'au moins 150 mm sur TOUS les quatre côtés de l'appareil.



1. Détachez le support de montage de l'arrière du radiateur plat en appuyant sur le support supérieur vers le bas, puis en le retirant. La partie inférieure glisse alors vers le bas et dehors, ce qui libère le support de montage.

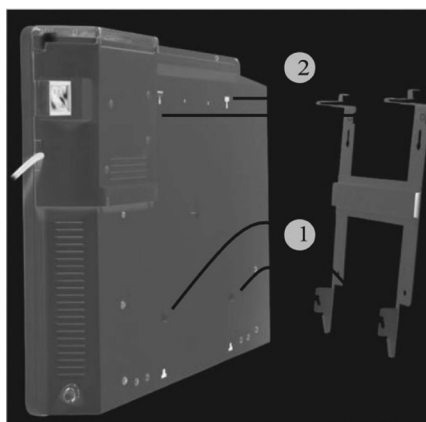


2. Positionnez le support de montage à l'emplacement souhaité sur le mur et marquez les trous de perçage sur le mur. Veillez à ce que le support de montage soit positionné à l'horizontale.
3. Percez des trous à la profondeur appropriée et assurez-vous que les vis de fixation fournies sont adaptées à ce type de montage.

Pour un montage sur maçonnerie, veuillez utiliser les chevilles avec les vis fournies.



4. Accrochez l'appareil de chauffage aux supports de montage et assurez-vous qu'il est correctement positionné. Placez d'abord l'appareil de chauffage sur les supports inférieurs et appuyez vers l'arrière jusqu'à ce que les supports supérieurs s'enclenchent. Vérifiez que l'appareil de chauffage est solidement ancré.
5. Après avoir accroché l'appareil de chauffage au support mural, assurez-vous que les clips s'enclenchent et que l'appareil de chauffage ne peut pas être retiré du support de montage. Si nécessaire, soulevez délicatement chaque clip à l'aide d'un tournevis plat afin de garantir un maintien solide dans la fente correspondante.



3. APERÇU DES FONCTIONS

3.1. Panneau de commande

Lebender Kolummentitel
hier wird das
Sprach-Kürze



3.2. Description des touches et des symboles

Symbole/ touche	Fonction
	Interrupteur principal
	Touche marche/arrêt
COPIER	Touche « Copier »
P	Mode de programmation
	Touche « Mode »
	Touche « Haut » pour régler la température ou la durée. Maintenez la touche appuyée pendant 3 secondes pour régler automatiquement la température.
	Touche « Bas » pour régler la température ou la durée. Maintenez la touche appuyée pendant 3 secondes pour régler automatiquement la température.

Symbole sur l'écran LCD	Fonction
	Mode confort (plage de température de 5 à 35 °C)
	Mode ECO = mode confort – 3,5 °C
	Mode antigel (température à 7 °C)
	Affichage du chauffage
P	Mode de programmation (pour le réglage du programme sur l'appareil de chauffage)
	Verrouillage clavier
	Fonction « Fenêtre ouverte »
CPY	Symbole « COPIER » après avoir appuyé sur la touche « Copier »
	Indicateur de consommation électrique qui avertit en cas de consommation excessive lors du réglage de la température : • Vert (recommandé, consommation normale) : inférieur à 19,5 °C. • Jaune (consommation élevée) : de 19,5 °C à 24,0 °C. • Rouge (consommation très élevée) : supérieur à 24,0 °C.

4. FONCTIONNEMENT

4.1. Mise en service

Allumez l'appareil de chauffage en plaçant l'interrupteur principal situé sur le côté droit en position « I ». L'appareil de chauffage passe en mode veille.

4.2. MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande. L'appareil de chauffage passe en mode confort. L'écran LCD affiche la température réglée.

4.3. Sélection du mode

4.3.1. Mode confort :

Appuyez sur la touche « Mode » pour sélectionner le mode confort. Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur les touches « Haut » et « Bas » pour régler la température souhaitée entre 5 et 35 °C. Maintenez l'une des touches appuyée pendant 3 secondes pour activer le réglage automatique de la température. Après avoir sélectionné la température en mode confort, veuillez patienter quelques secondes. La valeur de la température commence alors à clignoter, puis s'affiche de manière continue. La température est alors réglée.

L'indicateur de consommation électrique vous avertit en cas de consommation électrique élevée. La flèche qui indique la couleur change en fonction de la température réglée :

- Vert (recommandé, consommation normale) : inférieur à 19,5 °C.
- Jaune (consommation élevée) : de 19,5 °C à 24,0 °C.
- Rouge (consommation très élevée) : supérieur à 24,0 °C.

4.3.2. Mode ECO

En mode ECO, vous ne pouvez pas régler la température vous-même. Le chauffage réduit la température de confort de 3,5 °C. Si vous réglez par exemple la température de confort sur 19 °C, la température en mode ECO correspond à la température de confort moins 3,5 °C, soit 15,5 °C.

4.3.3. Mode antigel

Cette température est réglée sur 7 °C et vous ne pouvez pas la régler vous-même.

4.4. Mode préréglé

L'écran affiche le numéro du mode préréglé, de P1 à P4.

	Durée	Mode
P1	0 h 00 à 5 h 00	Mode ECO
	6 h 00 à 8 h 00	Mode confort
	9 h 00 à 15 h 00	Mode ECO
	16 h 00 à 23 h 00	Mode confort
P2	0 h 00 à 5 h 00	Mode ECO
	6 h 00 à 8 h 00	Mode confort
	9 h 00 à 11 h 00	Mode ECO
	12 h 00 à 13 h 00	Mode confort
	14 h 00 à 15 h 00	Mode ECO
	16 h 00 à 23 h 00	Mode confort
P3	0 h 00 à 7 h 00	Mode ECO
	8 h 00 à 23 h 00	Mode confort
P4	0 h 00 à 2 h 00	Mode confort
	3 h 00 à 9 h 00	Mode confort
	10 h 00 à 23 h 00	Mode ECO

5. MODE PROGRAMMATION

Vous pouvez programmer le mode de fonctionnement pour chaque heure de chaque jour de la semaine.

Lorsque vous passez pour la première fois en mode « P », vous devez d'abord régler la date et l'heure actuelles.

1. Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à ce que « P » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la touche « Mode » jusqu'à ce que « P » s'affiche.

Appuyez sur la touche « P » pour accéder au réglage du programme, le symbole du jour 1

(1 = lundi, 2 = mardi, etc.) commence à clignoter.



5.1. Sélection du jour actuel

1. Réglez le jour actuel de 1 à 7 (1 = lundi, 2 = mardi, etc.) à l'aide de la touche « Haut » ou « Bas ».
2. Appuyez à nouveau sur la touche « P » pour confirmer.

5.2. Réglage de l'heure

1. Après avoir appuyé sur la touche « P » pour confirmer le jour sélectionné, le chiffre correspondant à l'heure clignote. Réglez l'heure actuelle en appuyant sur la touche « Haut » ou « Bas ».
2. Appuyez à nouveau sur la touche « P » pour confirmer l'heure.
3. L'affichage des minutes clignote alors et vous pouvez régler les minutes à l'aide de la touche « Haut » ou « Bas ».
4. Appuyez à nouveau sur la touche « P » pour confirmer les minutes.

5.3. Réglage du mode pour chaque heure de la semaine

Après avoir réglé l'heure, entrez le réglage pour les 24 heures et les 7 jours de la semaine.

1. Le chiffre « 1 » indique que les réglages pour le lundi de la semaine sont en cours de programmation.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité (mode confort ou mode ECO) s'affiche pour cette durée.
3. Appuyez sur le bouton « Haut » pour passer au segment d'heure suivant sur l'affichage.
4. Appuyez sur la touche « P » pour enregistrer le réglage pour le lundi et passer au mardi de la semaine. Le chiffre « 2 » s'affiche.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour régler les 7 jours de la semaine.

5.4. Fonction de copie

1. Appuyez sur la touche « Copier » pour copier le programme après avoir effectué le réglage pour toute la journée. Le symbole « Copier » s'affiche.
2. Appuyez sur la touche « Haut » pour sélectionner le jour auquel vous souhaitez appliquer la copie, puis appuyez sur « Copier » pour copier le programme sur le jour sélectionné. Le symbole « COPIER » disparaît alors.
3. Une fois les sept jours programmés, appuyez à nouveau sur la touche « P » et le chauffage fonctionne désormais comme réglé.

5.5. Verrouillage clavier

1. Maintenez les touches « Haut » et « Bas » appuyées pendant 3 secondes pour verrouiller le clavier sur le panneau de commande. Le symbole de verrouillage clavier apparaît à l'écran.
2. Répétez la même procédure pour désactiver le verrouillage clavier.

REMARQUE : la touche Marche/Arrêt du panneau de commande n'est JAMAIS soumise au verrouillage clavier et peut toujours être actionnée.

5.6. Extinction automatique de l'écran

L'écran s'éteint 60 secondes après la dernière utilisation. L'affichage se rallume lorsque vous effectuez une manipulation.

5.7. Fonction « Fenêtre ouverte »

Cet appareil est équipé d'une fonction de détection de l'environnement appelée « Fenêtre ouverte ». Cette fonction vise à garantir que l'appareil ne produit pas de chaleur dans une zone ouverte vers l'extérieur, par exemple par une fenêtre ou une porte ouverte.

Si l'appareil détecte une baisse rapide de la température (10 °C en 30 minutes), il passe automatiquement en mode antigel. Dès que la température remonte de 2 °C, l'appareil revient au mode de chauffage précédent.

Pour activer ou désactiver cette fonction, maintenez les touches « Haut » et « Mode » appuyées pendant 3 secondes.

Lorsque la fonction « Fenêtre ouverte » est activée, cela est indiqué sur l'écran.

5.8. Codes d'erreur

Si le code d'erreur « E1 » ou « E2 » s'affiche sur l'écran LCD et que l'appareil ne fonctionne plus, cela peut être dû à un court-circuit ou à une connexion défectueuse du câble du capteur de température sur la carte de circuit imprimé.

Toute inspection nécessitant l'ouverture du panneau de commande doit être effectuée par un électricien qualifié.

5.9. Entretien et nettoyage

- L'appareil doit être nettoyé régulièrement.
- Pour ce faire, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Essuyez-le ensuite avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de détergents ou des produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'endommagez pas la surface de l'appareil avec des outils tranchants ou durs.

6. DONNÉES TECHNIQUES

Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Couleur	Blanc mat, RAL9016
Indice de protection IP	IP24
Classe de protection CEI	Classe I
Régulation	Thermostat électronique
Plage de régulation	5 - 35 °C
Affichage	Écran LCD
Surface	Boîtier en acier thermolaqué
Profondeur de l'appareil	85mm
Câble de raccordement	Câble avec fiche 1,5 m, 3x1,00 mm ²

Type	Puis- sance (W)	Longueur (mm)	Hauteur (mm)	Profon- deur (mm)
ET-eFLOW-500-W	500	400	400	85
ET-eFLOW-1000-W	1000	500	400	85
ET-eFLOW-1500-W	1500	640	400	85
ET-eFLOW-2000-W	2000	940	400	85

7. INFORMATIONS CONFORMES À LA DIRECTIVE ÉCO-CONCEPTION

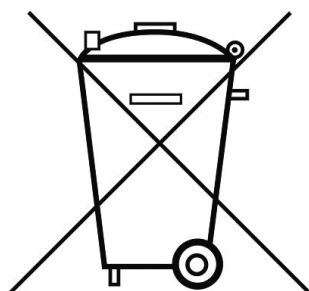
INFORMATIONS PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE RELATIVE À L'ÉCOCONCEPTION

Contact	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Autriche					
Identification(s) de modèle :	eFLOW					
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité	
Puissance thermique				Type de régulateur de puissance thermique / de température ambiante (veuillez choisir une possibilité)		
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	Puissance thermique à un seul niveau, pas de contrôle de la température ambiante	non	
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	non	
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	Régulateur de température ambiante avec thermostat mécanique	non	
Puissance absorbée				Avec régulateur de température ambiante électronique		non
En état éteint	P_o	0	W	Régulateur de température ambiante électronique avec réglage de l'heure de la journée	non	
En état de veille	P_{sm}	0,5	W	Régulateur de température ambiante électronique avec réglage du jour de la semaine	oui	
En état de marche à vide	P_{idle}	0,5	W	Autres options de régulation (plusieurs réponses possibles)		
En état de veille en réseau	P_{nsm}	0,5	W	Régulateur de température ambiante avec détection de présence	non	
État de veille avec affichage d'informations ou de statut				Régulateur de température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	oui	
Taux d'utilisation annuel du chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	48,42	%	Option de commande à distance	non	
				Régulation adaptative du début du chauffage	non	
				Limitation du temps de fonctionnement	non	
				Capteur à boule noire	non	
				Fonction d'auto-apprentissage	non	
				Précision de la régulation	non	

8. CONDITIONS DE GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Veuillez prendre connaissance de nos Conditions générales de vente. En cas de recours à la garantie, les dispositions légales nationales s'appliquent et doivent être invoquées directement auprès de votre revendeur/fournisseur.



ATTENTION : de nombreux appareils électriques et électroniques usagés contiennent des matériaux précieux. Ils peuvent toutefois également contenir des substances nocives qui étaient nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité. Ces substances peuvent nuire à l'environnement si elles sont éliminées avec les ordures ménagères ou traitées de manière inappropriée. Aidez-nous à protéger notre environnement ! Ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères. Veuillez éliminer vos anciens appareils conformément aux réglementations locales en vigueur. Veuillez éliminer correctement les matériaux d'emballage, les pièces et/ou composants remplacés ultérieurement.

L'emballage en carton peut être recyclé. Ne jetez pas cet appareil électrique avec les ordures ménagères, mais apportez-le à un point de collecte local.

RÉSERVE : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques à tout moment. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne donnent droit à aucune demande de dommages-intérêts.

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees, voordat u het product in gebruik neemt, zorgvuldig deze instructies door, zelfs als u al vertrouwd bent met het product, en volg ze op. Ze bevatten belangrijke informatie over de werking, de veiligheid en het onderhoud van het product. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik en als referentie.



WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag het verwarmingstoestel in geen geval worden bedekt of afgedekt.



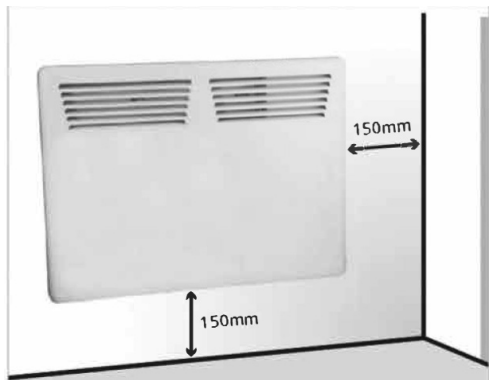
VOORZICHTIG: Sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Speciale aandacht is vereist, als kinderen en andere kwetsbare personen in contact kunnen komen met het toestel.

1. Bij de eerste installatie kan een verbrande geur of lichte rookontwikkeling optreden. Dit is normaal en verdwijnt na enkele minuten weer.
2. Sluit het product alleen aan, als de beschikbare netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket is aangegeven.
3. Trek de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om de stekker (indien aanwezig) uit het stopcontact te trekken, moet u altijd aan de stekker zelf trekken en nooit aan het snoer.
4. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of een andere, gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaren te voorkomen.
5. Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht.
6. Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een stopcontact worden gemonteerd.
7. Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
8. Dompel het netsnoer of de netstekker (indien aanwezig) niet onder in water of een andere vloeistof; dit kan brand, elektrische schokken en letsel veroorzaken.
9. Dit product heeft een oververhittingsbeveiliging, die het verwarmingstoestel uitschakelt. Als het verwarmingstoestel oververhit raakt, moet u het uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel 45 minuten laten afkoelen. Het verwarmingstoestel kan daarna weer worden ingeschakeld. Voordat u het verwarmingstoestel weer in gebruik neemt, moet u zorgvuldig controleren of de oververhitting niet werd veroorzaakt door gordijnen, kleding, meubels of andere voorwerpen die de ventilatieopeningen van het verwarmingstoestel bedekken.
10. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact, als het niet wordt gebruikt. Laat het toestel afkoelen, voordat u het schoonmaakt. Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek en veeg vervolgens met een droge doek af. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken.
11. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.
12. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen als dit op de geplande, normale plek van gebruik is opgesteld of geïnstalleerd en als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en de risico's ervan begrijpen. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het toestel niet aansluiten, afstellen of reinigen.
13. Dit toestel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
14. Gebruik het verwarmingstoestel niet om kleding of andere voorwerpen te drogen. Raak de stekker (indien aanwezig) nooit met natte handen aan.
15. In de vaste bedrading moet in overeenstemming met de installatievereisten een systeem geïntegreerd zijn dat de voeding loskoppelt met een contactopeningsafstand tot alle polen.
16. Laat het verwarmingstoestel door een gekwalificeerd vakman of elektricien installeren.
17. Dit product moet in overeenstemming met de IEE-bedradingsvoorschriften en geldende bouwvoorschriften worden geïnstalleerd.
18. Zorg ervoor dat het toestel waterpas staat en veilig aan de muur is bevestigd. Rondom het toestel moet een luchtspleet van ten minste 150 mm vrij blijven.

2. MONTAGEHANDLEIDING

Tijdens de montage van het verwarmingstoestel aan de muur moet het toestel van het lichtnet losgekoppeld zijn en moeten alle netschakelaars uitgeschakeld zijn.

Wandmontage is alleen toegestaan op een plek waar aan ALLE vier zijden van het toestel ten minste 150 mm vrije ruimte is.



1. Maak de montagebeugel aan de achterkant van het verwarmingstoestel los door de bovenste beugel naar beneden te drukken en vervolgens uit het toestel te trekken. Het onderste deel schuift dan naar beneden uit het toestel, waardoor de montagebeugel loskomt.

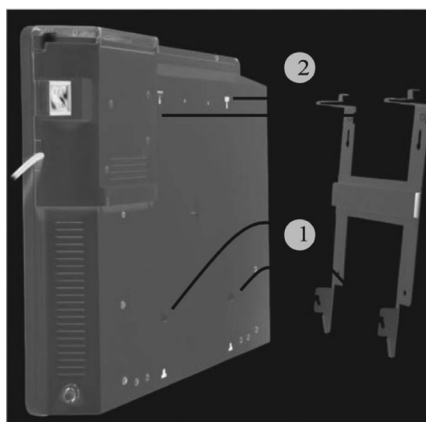


2. Plaats de beugel op de gewenste plaats op de muur en markeer de boorgaten op de muur. Zorg ervoor dat de beugel waterpas staat.
3. Boor gaten van geschikte diepte en controleer of de meegeleverde bevestigingsschroeven geschikt zijn voor de betreffende montage.

Gebruik voor montage in metselwerk de meegeleverde pluggen en schroeven.



4. Hang het verwarmingstoestel aan de beugels en zorg ervoor dat het toestel juist geplaatst is. Plaats het verwarmingstoestel eerst op de onderste beugels en duw het dan naar achteren, totdat het op de bovenste beugels vastklikt. Controleer of het verwarmingstoestel goed bevestigd is.
5. Nadat u het verwarmingstoestel aan de muurbeugel hebt bevestigd, moet u controleren of de klemmen vastgeklikt zijn en het verwarmingstoestel niet van de beugel kan worden getrokken. Indien nodig kunt u met een platte schroevendraaier elke klem voorzichtig openduwen om ervoor te zorgen dat elke klem gegarandeerd goed vastzit in de betreffende sleuf.



3. FUNCTIEOVERZICHT

3.1. Bedieningspaneel



3.2. Beschrijving van de knoppen en symbolen

Symbool/ knop	Functie
	Hoofdschakelaar
	Aan-uitknop
COPY	Knop 'Kopiëren'
P	Programmeermodus
	Knop 'Modus'
	Knop 'Omhoog', om de temperatuur of tijd in te stellen. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de temperatuur automatisch in te stellen.
	Knop 'Omlaag', om de temperatuur of tijd in te stellen. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de temperatuur automatisch in te stellen.

Symbool op het lcd- scherm	Functie
	Comfortmodus (temperatuurbereik 5 tot 35 °C)
	ECO-modus = comfortmodus - 3,5 °C
	Vorstbeveiligingsmodus (temperatuur op 7 °C)
	Verwarmingsindicator
P	Programmeermodus (om programma op het verwarmingsstoestel in te stellen)
	Knopblokkering
	Functie 'Raam open'
CPY	Symbool 'COPY' na een druk op de knop 'Kopiëren'
	Verbruiksindicator die waarschuwt voor overmatig stroomverbruik bij de ingestelde temperatuur: • groen (aanbevolen, normaal verbruik): onder 19,5 °C. • geel (hoog verbruik): van 19,5 °C tot 24,0 °C. • rood (zeer hoog verbruik): boven 24,0 °C.

4. BEDIENING

4.1. Inschakelen

Schakel het verwarmingstoestel in door de hoofdschakelaar aan de rechterkant in de stand 'I' te zetten. Het verwarmingstoestel staat dan in de stand-bymodus.

4.2. AAN/UIT

Druk op de aan-uitknop op het bedieningspaneel. Het verwarmingstoestel schakelt over naar de comfortmodus. Op het lcd-scherm wordt de ingestelde temperatuurwaarde aangegeven.

4.3. Modus selecteren

4.3.1. Comfortmodus

Druk op de knop 'Modus' om de comfortmodus te selecteren. In deze modus kunt u met de knoppen 'Omhoog' en 'Omlaag' de gewenste temperatuur tussen 5 en 35 °C instellen. Houd een van de knoppen 3 seconden ingedrukt om de temperatuur automatisch in te stellen. Wacht enkele seconden, nadat u de temperatuur in de comfortmodus hebt geselecteerd. De temperatuurwaarde begint te knippen en wordt daarna constant weergegeven. Hiermee is de temperatuur ingesteld.

De verbruiksindicator waarschuwt u bij hoog stroomverbruik. De pijl duidt een andere kleur aan, afhankelijk van de ingestelde temperatuur:

- groen (aanbevolen, normaal verbruik): onder 19,5 °C.
- geel (hoog verbruik): van 19,5 °C tot 24,0 °C.
- rood (zeer hoog verbruik): boven 24,0 °C.

4.3.2. ECO-modus

In de ECO-modus kunt u de temperatuur niet zelf instellen. Het verwarmingstoestel verlaagt de comforttemperatuur met 3,5 °C. Als u bijvoorbeeld 19 °C als comforttemperatuur instelt, is de temperatuur in de ECO-modus de comforttemperatuur min 3,5 °C, dus 15,5 °C.

4.3.3. Vorstbeveiligingsmodus

De temperatuur wordt ingesteld op 7 °C en u kunt de temperatuur niet zelf instellen.

4.4. Voorkeursmodus

Op het display verschijnt het nummer van de voorkeursmodus P1 tot P4.

	Periode	Modus
P1	0:00 uur tot 5:00 uur	ECO-modus
	6:00 uur tot 8:00 uur	Comfortmodus
	9:00 uur tot 15:00 uur	ECO-modus
	16:00 uur tot 23:00 uur	Comfortmodus
P2	0:00 uur tot 5:00 uur	ECO-modus
	6:00 uur tot 8:00 uur	Comfortmodus
	9:00 uur tot 11:00 uur	ECO-modus
	12:00 uur tot 13:00 uur	Comfortmodus
	14:00 uur tot 15:00 uur	ECO-modus
	16:00 uur tot 23:00 uur	Comfortmodus
P3	0:00 uur tot 7:00 uur	ECO-modus
	8:00 uur tot 23:00 uur	Comfortmodus
P4	0:00 uur tot 2:00 uur	Comfortmodus
	3:00 uur tot 9:00 uur	Comfortmodus
	10:00 uur tot 23:00 uur	ECO-modus

5. PROGRAMMEERMODUS

U kunt de bedrijfsmodus programmeren voor elk uur van elke dag van de week.

Als u de 'P'-modus voor het eerst inschakelt, moet u eerst de huidige datum en tijd instellen.

1. Druk op de knop 'Modus', totdat op het display 'P' verschijnt.
2. Druk op de knop 'P' om naar de programma-instelling te gaan. Het dagsymbool '1' (1 = maandag, 2 = dinsdag enz.) begint te knipperen.



5.1. De huidige dag instellen

1. Stel met de knop 'Omhoog' of 'Omlaag' de huidige dag in tussen 1 en 7 (1 = maandag, 2 = dinsdag enz.).
2. Druk nogmaals op de knop 'P' om te bevestigen.

5.2. De tijd instellen

1. Nadat u op de knop 'P' hebt gedrukt om de geselecteerde dag te bevestigen, knippert het cijfer van de uren. Stel met de knop 'Omhoog' of 'Omlaag' het huidige uur in.
2. Druk nogmaals op de knop 'P' om het uur te bevestigen.
3. Nu knippert het cijfer van de minuten en kunt u met de knop 'Omhoog' of 'Omlaag' de minuten instellen.
4. Druk nogmaals op de knop 'P' om de minuten te bevestigen.

5.3. De gewenste modus voor elk uur van de week instellen

Nadat u de tijd hebt ingesteld, stelt u voor alle 24 uur en voor de 7 dagen van de week de modus in.

1. Het cijfer '1' geeft aan dat de instellingen voor elke maandag geprogrammeerd zijn.
2. Druk meermaals op de knop 'Modus', totdat de voor deze periode gewenste modus (comfortmodus of ECO-modus) wordt weergegeven.
3. Druk op de knop 'Omhoog' om naar het volgende uursegment op het display te gaan.
4. Druk op de knop 'P' om de instelling voor maandag op te slaan en naar dinsdag te gaan. Het cijfer '2' verschijnt.
5. Herhaal de stappen 2 tot en met 4 voor alle 7 dagen van de week.

5.4. Kopieerfunctie

1. Druk op de knop 'Kopiëren' om het programma te kopiëren, nadat u de instellingen voor de hele dag hebt ingevoerd. Het symbool 'COPY' verschijnt.

2. Druk op de knop 'Omhoog' om de dag te selecteren waarop u de kopie wilt toepassen. Druk vervolgens op 'Kopiëren' om het programma naar de geselecteerde dag te kopiëren. Het symbool 'COPY' verdwijnt weer.
3. Als alle zeven dagen geprogrammeerd zijn, drukt u nogmaals op de knop 'P'. Vanaf dat moment werkt het verwarmingstoestel zoals geprogrammeerd.

5.5. Knopblokkering

1. Houd de knoppen 'Omhoog' en 'Omlaag' 3 seconden ingedrukt om de functieknoppen op het bedieningspaneel te blokkeren. Het symbool voor de knopblokkering verschijnt op het display.
2. Herhaal dit proces om de knopblokkering weer op te heffen.

OPMERKING: De aan-uitknop op het bedieningspaneel wordt niet door de knopblokkering vergrendeld en kan altijd worden bediend.

5.6. Automatische uitschakeling van het display

60 seconden na de laatste bediening wordt het display uitgeschakeld. Het display licht weer op zodra er op een knop wordt gedrukt.

5.7. Functie 'Raam open'

Dit toestel is uitgerust met de omgevingsdetectiefunctie 'Raam open'. Deze functie moet ervoor zorgen dat het toestel geen warmte produceert in een ruimte die naar buiten toe geopend is, bijvoorbeeld omdat een raam of deur openstaat.

Als het toestel een snelle temperatuurdaling vaststelt (10 °C binnen 30 minuten), schakelt het automatisch over op de vorstbeveiligingsmodus. Zodra de temperatuur weer 2 °C gestegen is, keert het toestel naar de vorige verwarmingsmodus terug.

Houd de knoppen 'Omhoog' en 'Modus' 3 seconden ingedrukt om deze functie in of uit te schakelen.

Als de functie 'Raam open' is ingeschakeld, wordt dit op het display aangegeven.

5.8. Foutcodes

Als de foutcode 'E1' of 'E2' op het lcd-scherm verschijnt en het toestel niet meer werkt, is de oorzaak mogelijk een kortsluiting of losse verbinding van de temperatuursensor-kabel op de printplaat.

Elke inspectie waarbij het bedieningspaneel moet worden geopend, mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

5.9. Onderhoud en reiniging

- Het toestel moet regelmatig worden schoongemaakt.
- Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen. Veeg het toestel vervolgens af met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen om het toestel schoon te maken.
- Let erop dat u het oppervlak van het toestel niet beschadigt met scherp, hard gereedschap.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Kleur	wit mat, RAL9016
IP-beschermingsklasse	IP24
IEC-beschermingsklasse	klasse I
Regeling	elektronische thermostaat
Regelbereik	5 - 35 °C
Display	lcd-scherm
Oppervlak	stalen behuizing met poedercoating
Diepte toestel	85 mm
Aansluitkabel	stekkerkabel 1,5 m, 3x1,00 mm ²

Type	Vermogen (W)	Lengte (mm)	Hoogte (mm)	Diepte (mm)
ET-eFLOW-500-W	500	400	400	85
ET-eFLOW-1000-W	1000	500	400	85
ET-eFLOW-1500-W	1500	640	400	85
ET-eFLOW-2000-W	2000	940	400	85

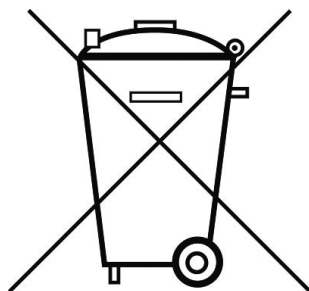
7. INFORMATIE IN OVEREENSTEMMING MET DE ECODESIGN-RICHTLIJN

PRODUCTINFORMATIE VOLGENS DE RICHTLIJN ECOLOGISCH ONTWERP					
Contactgegevens	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Oostenrijk				
Modelaanduiding(en):	eFLOW				
Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid	Omschrijving	Eenheid
Warmtevermogen				Type warmtevermogen- / binnentemperatuurregeling (selecteer één optie)	
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	Eén niveau van warmtevermogen, geen binnentemperatuurregeling	nee
Minimaal warmte vermogen (richtwaarde)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	Twee of meer handmatig instelbare niveaus, geen binnentemperatuurregeling	nee
Maximaal continu warmtevermogen	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	Binnentemperatuurregeling met mechanische thermostaat	nee
Stroomverbruik				Met elektronische binnentemperatuurregeling	nee
In uit-stand	P_o	0	W	Elektronische binnentemperatuurregeling met dag-tijdschakelaar	nee
In stand-by	P_{sm}	0,5	W	Elektronische binnentemperatuurregeling met week-tijdschakelaar	ja
In inactieve stand	P_{idle}	0,5	W	Andere regelingsopties (meerdere antwoorden mogelijk)	
In netwerkstand-bymodus	P_{nsm}	0,5	W	Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	nee
Stand-bymodus met informatie of statusweergave				Binnentemperatuurregeling met detectie van open raam	ja
Jaarlijkse benuttingsgraad van de ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	48,42	%	Optie afstandsbediening	nee
				Adaptieve regeling van het begin van de verwarming	nee
				Beperking bedrijfstijd	nee
				Zwarte bal sensor	nee
				Zelflerende functie	nee
				Regelnaauwkeurigheid	nee

8. GARANTIEVOORWAARDEN

Geachte klant,

U wordt verzocht onze Algemene Voorwaarden te lezen. Wat de garantie betreft, zijn de nationale wettelijke voorschriften van toepassing, waarbij u uw rechten rechtstreeks jegens uw dealer of leverancier dient uit te oefenen.



LET OP: Veel afgedankte elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen. Ze kunnen echter ook schadelijke stoffen bevatten die noodzakelijk waren voor de werking en veiligheid. Dergelijke stoffen kunnen schadelijk zijn voor het milieu, als ze bij het huishoudelijk afval worden gegooid of als er op een verkeerde manier mee wordt omgegaan. Help ons het milieu te beschermen! Gooi uw oude apparaten niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder uw oude apparaten in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften. Verpakkingsmateriaal, later vervangen onderdelen en/of componenten moeten op de juiste manier worden afgevoerd.

De kartonnen verpakking kan worden gerecycled. Gooi dit elektrische toestel niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar een plaatselijk inzamelpunt.

VOORBEHOUD: We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen door te voeren. Wijzigingen, fouten en drukfouten vormen geen reden voor schadeclaims.

1. POMEBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila in jih upoštevajte, četudi ste že seznanjeni z izdelkom. Vsebujejo namreč pomembne informacije za upravljanje, o varnosti ter vzdrževanju izdelka. Navodila shranite za nadaljnjo uporabo in sklicevanje.



OPOZORILO: da bi se izognili pregrevanju, grelnika nikoli ne pokrivajte ali prekrivajte.



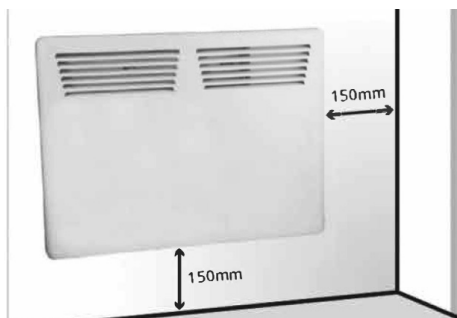
PREVIDNO – nekateri sestavni deli tega izdelka se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Posebna pozornost je potrebna, če lahko otroci in druge ranljive osebe pridejo v stik z napravo.

1. Med prvo namestitvijo se lahko pojavi vonj po zažganem ali rahel dim. To je povsem običajno in po nekaj minutah izgine.
2. Izdelek priključite le, če se napetost, navedena na oznaki izdelka, ujema z omrežno napetostjo.
3. Izdelka ne odklopite z vlečenjem za kabel. Če ga želite odklopiti, izvlecite vtič (če obstaja) in ne za kabel.
4. Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za stranke ali podobno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.
5. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovane ali so bile poučene o uporabi naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.
6. Grelne naprave ni dovoljeno namestiti neposredno pod stensko vtičnico.
7. Te grelne naprave ne uporabljati v neposredni bližini kopalnih kadi, prh ali bazenov.
8. Zaradi zaščite pred požarom, električnim udarom in poškodbami ne potapljajte omrežnega kabla ali omrežnega vtiča (če obstaja) v vodo ali druge tekočine.
9. Ta izdelek ima funkcijo za zaščito pred pregrevanjem, ki izklopi grelno napravo. Če se izdelek pregreje, izklopite grelno napravo, izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte 45 minut, da se naprava ohladi. Grelno napravo lahko nato ponovno vklopite. Pred ponovno uporabo grelne naprave skrbno preverite, da pregrevanja niso povzročile zavese, oblačila, pohištvo itd., ki zakrivajo prezračevalne odprtine grelne naprave.
10. Napravo izključite in izvlecite električni vtič, kadar je ne uporabljate. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Za čiščenje uporabite vlažno krpo in napravo nato obrišite s suho krpo. Za čiščenje ne uporabljajte kemičnih čistil.
11. Otrokom, mlajšim od 3 let, ne dovolite v bližino naprave, razen če jih stalno nadzorujete.
12. Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko napravo vklopijo in izklopijo le, če je naprava postavljena ali nameščena na predvidenem običajnem mestu uporabe in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključevati, nastavljati ali čistiti.
13. Ta naprava je namenjena izključno za notranjo uporabo.
14. Grelne naprave nikoli ne uporabljajte za sušenje oblačil ali drugih predmetov. Nikoli se ne dotikajte vtiča (če obstaja) z mokrimi rokami.
15. V fiksno napeljavo je treba v skladu z zahtevami za namestitve vgraditi napravo za odklop od napajanja z odpiralnim razmikom kontaktov glede na vse pole.
16. Poskrbite, da grelno napravo namesti kvalificiran obrtnik/električar.
17. Ta izdelek je treba namestiti v skladu s predpisi IEE za električno napeljavo in veljavnimi gradbenimi predpisi.
18. Prepričajte se, da je naprava vodoravno in varno pritrjena na steno. Na vseh straneh naprave mora biti zračna reža vsaj 150 mm.

2. NAVODILA ZA MONTAŽO

Pri montaži grelna naprava na steno se prepričajte, da je naprava odklopljena od električnega omrežja in da so izklopljena vsa omrežna stikala.

Na prostoru, primernem za stensko montažo, mora biti na VSEH štirih straneh naprave vsaj 150 mm prostega prostora.



1. Odstranite montažni nosilec z zadnje strani površinskega grelnika tako, da pritisnete zgornji nosilec navzdol in ga nato izvlečete. Spodnji del nato zdrsne navzdol in ven, s čimer se montažni nosilec sprost.

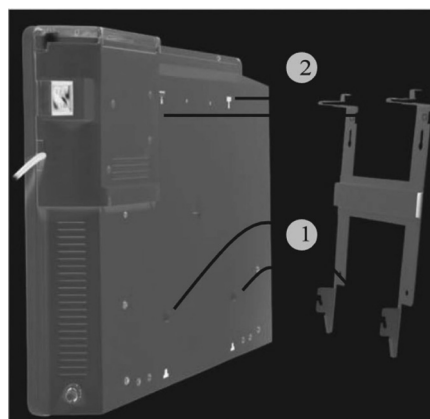


2. Nosilec namestite na želeno mesto na steni in na steni označite luknje za vrtanje. Pri tem pazite, da bo nosilec vodoravno.
3. Izvrtajte luknje ustrezne globine in se prepričajte, da so priloženi pritrdilni vijaki primerni za ustrezno montažo.

Pri montaži v zidake uporabite priložene zidne vložke z vijaki.



4. Grelno napravo obesite na nosilce in se prepričajte, da je naprava pravilno nameščena. Najprej namestite grelna napravo na spodnje nosilce in jo potisnite nazaj, dokler se zgornji nosilci ne zaskočijo. Preverite, ali je grelna naprava varno pritrjena.
5. Ko ste grelna napravo pritrdili na stenski nosilec, se prepričajte, da so sponke zaskočene in da grelna naprava ni mogoče povleci z nosilca. Po potrebi s ploščatim izvijačem previdno odprite vsako sponko, da se bo tesno prilegala v ustrezni reži.



3. PREGLED DELOVANJA

3.1. Upravljalna plošča



3.2. Opis tipk in simbolov

Simbol/ tipka	Funkcija
	Glavno stikalo
	Tipka za vklop/izklop
COPY	Tipka "Kopiraj"
P	Način za programiranje
	Tipka "Način delovanja"
	Tipka "gor" za nastavitev temperature ali časa. Pritisnite in držite tipko za 3 sekunde, da se samodejno prilagodi nastavitev temperature.
	Tipka "dol" za nastavitev temperature ali časa. Pritisnite in držite tipko za 3 sekunde, da se samodejno prilagodi nastavitev temperature.

Simbol na LCD-prika- zovalniku	Funkcija
	Udobni način (temperaturno območje 5 do 35 °C)
	Način ECO = udobni način – 3,5 °C
	Način za zaščito pred zmrzaljo (temperatura pri 7 °C)
	Prikaz ogrevanja
P	Način za programiranje (za programske nastavitve na grelni napravi)
	Blokada tipk
	Funkcija "Odprto okno"
CPY	Simbol "COPY" po pritisku tipke "Kopiraj"
	Indikator porabe električnega toka, ki opozarja pred prekomerno porabo pri nastavitvi temperature: • zelena (priporočena, normalna poraba): pod 19,5 °C • rumena (visoka poraba): od 19,5 °C do 24,0 °C • rdeča (zelo visoka poraba): nad 24,0 °C

4. DELOVANJE

4.1. Vklop

Vklopite grelno napravo tako, da glavno stikalo na desni strani prestavite v položaj "I". Grelna naprava je sedaj v stanju pripravljenosti.

4.2. VKLOP/IZKLOP

Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni plošči. Grelna naprava preklopi v udoben način. LCD-prikazovalnik prikaže nastavljeno temperaturo.

4.3. Izbor načina delovanja

4.3.1. Udoben način delovanja:

Pritisnite tipko "Način delovanja", da izberete udoben način delovanja. V tem načinu lahko s tipkama "gor" in "dol" nastavite želeno temperaturo med 5 in 35 °C. Pritisnite in držite eno od tipk 3 sekunde, da se samodejno prilagodi nastavev temperature. Ko izberete temperaturo v udobnem načinu delovanja, počakajte nekaj sekund. Temperatura bo sedaj začela utripati in nato bo konstantno svetila. S tem je temperatura nastavljena.

Indikator porabe električnega toka opozarja pred visoko porabo toka. Puščica, ki prikazuje barvo, se spremeni glede na nastavljeno temperaturo:

- zelena (priporočena, normalna poraba): pod 19,5 °C
- rumena (visoka poraba): od 19,5 °C do 24,0 °C
- rdeča (zelo visoka poraba): nad 24,0 °C

4.3.2. Način ECO

V načinu ECO temperature ne morete nastavljati sami. Grelna naprava zniža udobno temperaturo za 3,5 °C. Če ste npr. kot udobno temperaturo nastavili 19 °C, potem temperatura v načinu ECO ustreza udobni temperaturi 3,5 °C, torej 15,5 °C.

4.3.3. Način za zaščito pred zmrzaljo

Temperatura se nastavi na 7 °C in ne morete je nastavljati sami.

4.4. Prednastavitveni način

Na prikazu je prikazana številka prednastavitvenega načina od P1 do P4.

	Časovno obdobje	Način delovanja
P1	0:00 do 5:00	Način ECO
	6:00 do 8:00	Udoben način delovanja
	9:00 do 15:00	Način ECO
	16:00 do 23:00	Udoben način delovanja
P2	0:00 do 5:00	Način ECO
	6:00 do 8:00	Udoben način delovanja
	9:00 do 11:00	Način ECO
	12:00 do 13:00	Udoben način delovanja
	14:00 do 15:00	Način ECO
	16:00 do 23:00	Udoben način delovanja
P3	0:00 do 7:00	Način ECO
	8:00 do 23:00	Udoben način delovanja
P4	0:00 do 2:00	Udoben način delovanja
	3:00 do 9:00	Udoben način delovanja
	10:00 do 23:00	Način ECO

5. NAČIN ZA PROGRAMIRANJE

Način delovanja lahko programirate za vsako uro vsakega dneva v tednu.

Ko prvič preklopite v način "P", morate najprej nastaviti trenutni dan in čas.

1. Pritisnite tipko "Način delovanja", dokler se na prikazovalniku ne prikaže "P".
2. Pritisnite tipko "P", da prikličete programsko nastavev, pri čemer začne utripati simbol dneva 1 (1 = ponedeljek, 2 = torek itd.).



5.1. Izbira trenutnega dne

1. Nastavite trenutni dan 1 do 7 (1 = ponedeljek, 2 = torek itd.) s tipko "gor" ali "dol".
2. Za potrditev ponovno pritisnite tipko "P".

5.2. Nastavitev časa

1. Ko pritisnete tipko "P", da potrdite izbrani dan, začne utripati številka za položaj ure. Trenutno uro nastavite s pritiskanjem tipke "gor" ali "dol".
2. Ponovno pritisnite tipko "P", da potrdite uro.
3. Sedaj začne utripati prikaz za minute in minute lahko nastavite s tipko "gor" ali "dol".
4. Ponovno pritisnite tipko "P", da potrdite minute.

5.3. Nastavitev izbire načina delovanja za vsako uro v tednu

Ko nastavite čas, za vseh 24 ur in 7 dni v tednu vnesite nastavev.

1. Številka "1" prikazuje, da bodo nastavitve programirane za ponedeljek tistega tedna.
2. Pritiskajte tipko "Način delovanja", dokler ne bo prikazan želeni način delovanja (udoben način delovanja ali način ECO) za to obdobje.
3. Pritisnite tipko "gor", da pridete do naslednjega segmenta ure na prikazu.
4. Pritisnite tipko "P", da shranite nastavev za ponedeljek in se pomaknete na torek. Prikaže se številka "2".
5. Korake 2 do 4 ponovite, da nastavite vseh sedem dni v tednu.

5.4. Funkcija kopiranja

1. Pritisnite tipko "Kopiraj", da kopirate program, ko ste opravili nastavitve za celoten dan. Prikaže se simbol "Copy".

2. S pritiskom na tipko "gor" izberite dan, za katerega želite uporabiti kopiranje, in nato pritisnite gumb "Kopiraj", da kopirate program na izbrani dan. Simbol "COPY" sedaj izgine.
3. Ko je programiranih vseh sedem dni, ponovno pritisnite tipko "P" in grelna naprava bo od takrat naprej delovala, kot je programirana.

5.5. Blokada tipk

1. Pritisnite in držite tipki "gor" in "dol" 3 sekunde, da zaklenete funkcijske tipke na upravljalni plošči. Na prikazovalniku se prikaže simbol za blokado tipk.
2. Ponovite postopek, da blokado tipk ponovno onemogočite.

NAPOTEK: tipke za vklop/izklop na upravljalni plošči ni mogoče nikoli blokirati in jo je mogoče vedno pritisniti.

5.6. Samodejni izklop prikazovalnika

Prikazovalnik se samodejno izključi 60 sekund po zadnjem pritisku tipke. Ob pritisku katere od tipk, ponovno zasveti.

5.7. Funkcija "Odprto okno"

Ta naprava je opremljena s funkcijo zaznavanja okolice z oznako "Odprto okno". Namen te funkcije je zagotoviti, da naprava ne segreva prostora, odprtega navzven, na primer skozi odprto okno ali vrata.

Če naprava zazna hiter padec temperature (10 °C v 30 minutah), samodejno preklopi v način zaščite pred zmrzaljo. Ko se temperatura ponovno dvigne za 2 °C, se naprava vrne v prejšnji način ogrevanja.

Če želite aktivirati ali deaktivirati to funkcijo, pritisnite in 3 sekunde držite tipki "gor" in "Način delovanja".

Če je aktivirana funkcija "Odprto okno", je to prikazano na prikazovalniku.

5.8. Kode napak

Če se na LCD-prikazovalniku prikaže koda napake "E1" ali "E2" in naprava ne deluje več, je to lahko posledica kratkega stika ali zrahljane povezave kabla temperaturnega senzorja na prevodniški plošči.

Vsak pregled, pri katerem je treba odpreti upravljalno ploščo, mora opraviti usposobljen električar.

5.9. Nega in čiščenje

- Napravo je treba redno čistiti.
- Pri tem ločite električno napajanje in počakajte, da se naprava ohladi. Nato jo obrišite z mehko, vlažno krpo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljati čistil ali grobih pripomočkov.
- Površine naprave ne poškodovati z ostrimi, trdimi orodji.

6. TEHNIČNI PODATKI

Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Barva	Bela mat, RAL9016
Stopnja zaščite IP	IP24
Razred zaščite IEC	Razred I
Regulator	Elektronski termostat
Območje reguliranja	5-35 °C
Prikazovalnik	LCD-zaslon
Površina	Jekleno ohišje s praškastim premazom
Globina naprave	85 mm
Priključni kabel	Kabel z vtičem 1,5 m 3x1,00 mm ²

Tip	Moč (W)	Dolžina (mm)	Višina (mm)	Globina (mm)
ET-EFLOW-500-W	500	400	400	85
ET-EFLOW-1000-W	1000	500	400	85
ET-EFLOW-1500-W	1500	640	400	85
ET-EFLOW-2000-W	2000	940	400	85

7. PODATKI V SKLADU Z DIREKTIVO ÖKO DESIGN

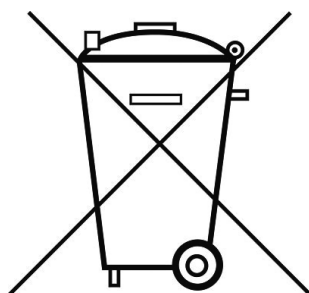
INFORMACIJE O IZDELKU V SKLADU Z DIREKTIVO O OKOLJSKO PRIMERNI ZASNOVI

Kontaktni podatki		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Avstrija				
Identifikator(i) modela:		eFLOW				
Opis	Simbol	Vrednost	Enota	Opis	Enota	
Toplotna moč				Vrsta toplotne moči/krmiljenje temperature v prostoru (izberite eno)		
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	enostopenjska toplotna moč, brez nadzora sobne temperature	ne	
Najmanjša toplotna moč (okvirno)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	dve ali več ročnih stopenj, brez nadzora sobne temperature	ne	
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	z mehanskim termostatom za uravnavanje sobne temperature	ne	
Poraba energije				Z elektronskim uravnavanjem sobne temperature		ne
V izklopljenem načinu	P_o	0	W	elektronsko krmiljenje sobe in dnevni časovnik	ne	
V načinu pripravljenosti	P_{sm}	0,5	W	elektronsko krmiljenje sobe plus tedenski časovnik	da	
V načinu mirovanja	P_{idle}	0,5	W	Druge možnosti nadzora (možnih je več izbir)		
V omrežnem stanju pripravljenosti	P_{nsm}	0,5	W		nadzor sobne temperature, z zaznavanje prisotnosti	ne
Način pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja					nadzor sobne temperature, z zaznavanjem odprtega okna	da
energetska učinkovitost ogrevanja v aktivni način					možnost nadzora razdalje	ne
					prilagodljiv nadzor zagona	ne
					omejitev delovnega časa	ne
					senzor črne žarnice	ne
				funkcionalnost samoučenja	ne	
				natančnost nadzora (CA)	ne	

8. GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

prosimo, da upoštevate naše splošne pogoje poslovanja. Pri uveljavljanju garancije veljajo predpisi vsakokratne države, ki jih lahko uveljavljate neposredno pri svojem prodajalcu/dobavitelju.



POZOR: številne stare električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale. Vendar pa lahko vsebujejo tudi škodljive snovi, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Takšne snovi lahko škodujejo okolju, če jih odvržemo skupaj z gospodinjskimi odpadki ali z njimi nepravilno ravnamo. Pomagajte nam zaščititi naše okolje! Starih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Stare naprave odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material, dele in/ali komponente, ki jih kasneje zamenjate, ustrezno odstranite.

Kartonsko embalažo je mogoče reciklirati. Te električne naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite na lokalno zbirno mesto.

PRIDRŽEK: pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb. Spremembe, napake in tiskarske napake niso podlaga za odškodninske zahtevke.

1. VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Pažljivo pročitajte ovu uputu prije uporabe proizvoda te ju slijedite, iako ste se već upoznali s proizvodom. Sadrži važne informacije o režimu rada, sigurnosti i održavanju proizvoda. Sačuvajte uputu za kasniju uporabu te u referentne svrhe.



UPOZORENJE: kako biste izbjegli pregrijavanje, ni u kom slučaju nemojte prekrivati ili pokrivati uređaj za grijanje.



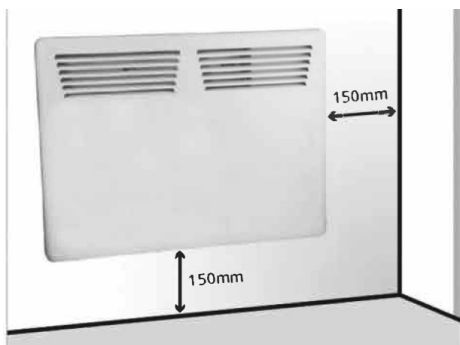
OPREZ – neki sastavni dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrući te prouzročiti opekline. Posebna pozornost je potrebna, ako djeca i druge osobe koje trebaju zaštitu mogu doći u kontakt s uređajem.

1. Prilikom prve instalacije može doći do razvoja mirisa ogorijevanja ili male količine dima. To je normalno i obustavlja se u roku od nekoliko minuta.
2. Proizvod priključite samo onda kada se napon naveden na etiketi proizvoda poklapa s postojećim mrežnim naponom.
3. Kabel ne rastavljajte od proizvoda tako što ga vučete. Radi rastavljanja vucite za utikač (ako postoji), ne za kabel.
4. Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili neka slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
5. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su dobili instrukciju za sigurno korištenje uređaja i razumjeli opasnosti koje su s time povezane. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
6. Uređaj za grijanje se ne smije montirati neposredno ispod utičnice.
7. Ovaj uređaj za grijanje nemojte koristiti u neposrednoj blizini kupaona, tuševa ili bazena.
8. Radi zaštite od vatre, strujnog udara i ozljeda mrežni kabel ili mrežni utikač (ukoliko postoji) ne potapati u vodu ili druge tekućine.
9. Ovaj proizvod raspolaže funkcijom zaštite od pregrijavanja koja isključuje uređaj za grijanje. U slučaju pregrijavanja proizvoda isključite uređaj za grijanje, izvucite mrežni utikač iz utičnice te uređaj ostavite 45 minuta da se ohladi. Uređaj za grijanje se onda može ponovo uključiti. Prije ponovne uporabe pažljivo kontrolirajte je li se pregrijavanje prouzročilo zavjesama, odjećom, namještajem itd., koji prekrivaju ventilacijske otvore uređaja za grijanje.
10. Isključite uređaj te izvucite mrežni utikač, ako se ne koristi. Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi. Za čišćenje koristite vlažnu krpu te zatim obrišite suhom krpom. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.
11. Djeca ispod 3 godine bi se uvijek trebala udaljiti od uređaja, bez obzira na to što se stalno nadziru.
12. Djeca starosti od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je on postavljen i instaliran na svoje predviđeno, normalno mjesto za režim rada i ako se nadziru ili su dobila poduku za sigurno korištenje uređaja te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca starosti od 3 do 8 godina ne smiju priključivati, namještati ili čistiti uređaj.
13. Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u unutrašnjim prostorijama.
14. Uređaj za grijanje nikada nemojte koristiti za sušenje odjeće ili drugih predmeta. Utikač (ako postoji) nemojte nikada hvatati mokrim šakama.
15. Naprava za rastavljanje s opskrbe strujom s razmakom u odnosu na otvor kontakta u vezi sa svim polovima mora biti integrirana sukladno zahtjevima instalacije u fiksno ožičenje.
16. Osigurajte da uređaj za grijanje instalira kvalificirani majstor/električar.
17. Ovaj proizvod se mora instalirati sukladno IEE propisima za ožičenje te vrijedećim građevinskim propisima.
18. Osigurajte da uređaj stoji vodoravno te sigurno pričvršćen na zid. Uređaj bi sa svih strana trebao imati slobodan zračni prostor od najmanje 150 mm.

2. UPUTA ZA MONTAŽU

Prilikom montaže uređaja za grijanje na zid pazite na to da uređaj bude rastavljen od strujne mreže te da svi mrežni prekidač budu isključeni.

Područje koje je prikladno za zidnu montažu zahtijeva najmanje 150 mm slobodnog prostora sa SVE četiri strane uređaja.



1. Otpustite držač za montažu sa stražnje strane površine grijnog tijela, tako što gornji držač pritisnete na dolje te onda izvučete gornji držač. Donji dio onda klizi na dolje te vani, čime se otpušta držač za montažu.

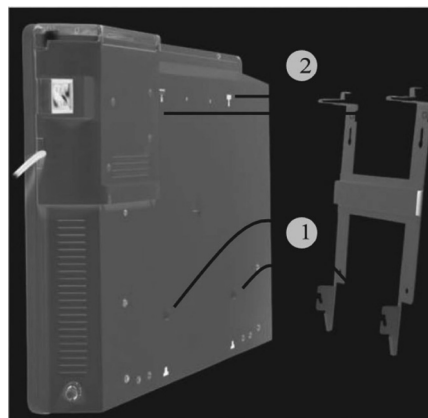


2. Držač pozicionirajte na željeno mjesto na zidu te obilježite rupe za bušenje na zidu. Pri tome pazite na to da držač stoji vodoravno.
3. Izbušite rupe prikladne dubine te osigurajte da isporučeni vijci za pričvršćivanje budu prikladni za dotičnu montažu.

Prilikom montaže na zid koristite isporučene moždanike s vijcima.



4. Uređaj za grijanje objesite o držače te osigurajte da uređaj bude ispravno pozicioniran. Uređaj za grijanje postavite najprije na donje držače te ga pritiskujte prema natrag dok se gornji držaču budu uglavili na pravo mjesto. Kontrolirajte je li uređaj za grijanje sigurno pričvršćen.
5. Pošto ste uređaj za grijanje pričvrstili na zidni držač, uvjerite se da se stezaljke uglavljuju te da se uređaj za grijanje ne može skinuti s držača. Ukoliko je potrebno, svaku stezaljku izdignite pomoću ravnog odvijača tako da u dotičnom prerezu bude zajamčena fiksiranost.



3. PREGLED FUNKCIJA

3.1. Komandno polje



3.2. Opis tipki i simbola

Simbol/ tipka	Funkcija
	Glavni prekidač
	Tipka za uklj./isklj.
COPY	Tipka „Kopirati“
P	Režim programiranja
	Tipka „Režim“
	Tipka „Na gore“, kako bi se namjestila temperatura ili vrijeme. Držanjem pritisnute tipke na 3 sekunde vrši se automatsko namještanje prilikom namještanja temperature.
	Tipka „Na dolje“, kako bi se namjestila temperatura ili vrijeme. Držanjem pritisnute tipke na 3 sekunde vrši se automatsko namještanje prilikom namještanja temperature.

Simbol na LCD prikazu	Funkcija
	Komforni režim (opseg temperature 5 do 35 °C)
	ECO-režim = komforni režim – 3,5 °C
	Režim za zaštitu od mraza (temperatura na 7 °C)
	Prikaz grijanja
P	Režim programiranja (za namještanje programiranja na uređaju za grijanje)
	Blokada tipki
	Funkcija „Prozor otvoren“
CPY	Simbol „COPY“ nakon aktiviranja tipke „Kopirati“
	Indikator potrošnje struje koji upozorava na prekomjernu potrošnju prilikom namještanja temperature: • Zelena boja (preporučeno, normalna potrošnja): ispod 19,5 °C. • Žuta boja (visoka potrošnja): od 19,5 °C do 24,0 °C. • Crvena boja (veoma visoka potrošnja): iznad 24,0 °C.

4. REŽIM RADA

4.1. Uključiti

Uključite uređaj za grijanje tako što glavni prekidač na desnoj strani dovedete u položaj „I“. Uređaj za grijanje se time nalazi u režimu pripravnosti.

4.2. UKLJ./ISKLJ.

Pritisnite tipku za uklj./isklj. na komandnom polju. Uređaj za grijanje prelazi u komforni režim. LCD prikaz prikazuje namještenu vrijednost temperature.

4.3. Odabir režima

4.3.1. Komforni režim:

Pritisnite tipku „Režim“, kako biste odabrali komforni režim. U ovom režimu možete pritisnuti tipku „Na gore“ te tipku „Na dolje“ kako biste namjestili željenu temperaturu između 5 i 35 °C. Držanjem pritisnute jedne od tipki na 3 sekunde vrši se automatsko namještanje temperature. Pošto ste temperaturu odabrali u komfornom režimu, čekajte nekoliko sekundi. Vrijednost temperature sada počinje treptati te se onda prikazuje kao konstantna. Time je temperatura namještena.

Indikator potrošnje struje Vas upozorava na visoku potrošnju struje. Strelica koja pokazuje boju, mijenja se ovisno o namještenoj temperaturi:

- Zelena boja (preporučeno, normalna potrošnja): ispod 19,5 °C.
- Žuta boja (visoka potrošnja): od 19,5 °C do 24,0 °C.
- Crvena boja (veoma visoka potrošnja): iznad 24,0 °C.

4.3.2. ECO režim

U ECO režimu ne možete samostalno namjestiti temperaturu. Uređaj za grijanje komfornu temperaturu spušta za 3,5 °C. Ako na primjer kao komfornu temperaturu namjestite 19 °C, temperatura u ECO režimu odgovara komfornoj temperaturi minus 3,5 °C, dakle 15,5 °C.

4.3.3. Režim zaštite od mraza

Temperatura se namješta na 7 °C te ne možete samostalno namjestiti temperaturu.

4.4. Režim preliminarog namještanja

Prikaz prikazuje broj režima preliminarog namještanja od P1 do P4.

	Vremenski interval	Režim
P1	0:00 sati do 5:00 sati	ECO režim
	6:00 sati do 8:00 sati	Komforni režim
	9:00 sati do 15:00 sati	ECO režim
	16:00 sati do 23:00 sati	Komforni režim
P2	0:00 sati do 5:00 sati	ECO režim
	6:00 sati do 8:00 sati	Komforni režim
	9:00 sati do 11:00 sati	ECO režim
	12:00 sati do 13:00 sati	Komforni režim
	14:00 sati do 15:00 sati	ECO režim
	16:00 sati do 23:00 sati	Komforni režim
P3	0:00 sati do 7:00 sati	ECO režim
	8:00 sati do 23:00 sati	Komforni režim
P4	0:00 sati do 2:00 sati	Komforni režim
	3:00 sati do 9:00 sati	Komforni režim
	10:00 sati do 23:00 sati	ECO režim

5. REŽIM PROGRAMIRANJA

Režim rada možete programirati za svaki sat svakog dana u tjednu.

Ako po prvi put prelazite u režim „P“, najprije morate namjestiti aktualni datum i točno vrijeme.

1. Pritisnite tipku „P“, kako biste prozvali namještanje programa, pri čemu počinje treptati simbol dana 1 (1 = ponedjeljak, 2 = utorak itd.).



5.1. Odabir aktualnog dana

1. Namjestite aktualan dan 1 do 7 (1 = ponedjeljak, 2 = utorak itd.) pomoću tipke „Na gore“ ili tipke „Na dolje“.
2. Iznova pritisnite tipku „P“, kako biste potvrdili.

5.2. Namještanje točnog vremena

1. Pošto ste pritisnuli tipku „P“ kako biste potvrdili odabrani dan, trepće znamenka za poziciju sati. Namjestite aktualan sat, tako što pritisnete tipku „Na gore“ ili tipku „Na dolje“.
2. Iznova pritisnite tipku „P“ kako biste potvrdili sat.
3. Sada trepće prikaz minuta te možete namjestiti minute pomoću tipke „Na gore“ ili tipke „Na dolje“.
4. Iznova pritisnite tipku „P“ kako biste potvrdili minute.

5.3. Namještanje odabira režima za svaki sat tjedna

Pošto ste namjestili točno vrijeme, unesite namještanje sva 24 sata i 7 dana u tjednu.

1. Broj „1“ prikazuje da se programiraju namještanja za ponedjeljak u tjednu.
2. Repetitivno pritisnite tipku „Režim“ dok se željeni režim rada (komforni režim ili ECO režim) bude prikazao za ovaj vremenski interval.
3. Pritisnite tipku „Na gore“ kako biste dospjeli u sljedeći segment za sate na prikazu.
4. Pritisnite tipku „P“ kako biste pohranili namještanje za ponedjeljak te nastavili s utorkom u tjednu. Pojavljuje se broj „2“.
5. Ponovite korake 2 do 4 kako biste namjestili svih 7 dana u tjednu.

5.4. Funkcija kopiranja

1. Pritisnite tipku „Kopirati“ kako biste kopirali program pošto ste izvršili namještanje za cjelokupan dan. Pojavljuje se simbol „Copy“.

2. Pritisnite tipku „Na gore“ kako biste odabrali dan na koji biste željeli primijeniti kopiju te onda pritisnite „Kopirati“ kako biste kopirali program na odabrani dan. Sada nestaje simbol „COPY“.
3. Ako je programirano svih sedam dana, iznova pritisnite tipku „P“, te uređaj za grijanje od sada radi kao što je programiran.

5.5. Blokada tipki

1. Tipke „Na gore“ i „Na dolje“ držite pritisnute 3 sekunde kako biste blokirali funkcijske tipke na komadnom polju. Simbol za blokadu tipku se pojavljuje na prikazu.

2. Ponovite postupak kako biste opet uklonili blokadu tipki.

NAPOMENA: tipka za uklj./isklj. na komadnom polju ni u kom slučaju ne podliježe blokadi tipki te se uvijek može aktivirati.

5.6. Automatsko isključenje prikaza

60 sekundi nakon posljednjeg rukovanja isključuje se prikaz. Prikaz ponovo zasvijetli, ako se vrše postupci rukovanja.

5.7. Funkcija „Prozor otvoren“

Ovaj uređaj je opremljen funkcijom identifikacije ambijenta pod nazivom „Prozor otvoren“. Ova funkcija treba osiguravati da uređaj ne proizvodi toplinu za područje koje je otvoreno prema vani, na primjer uslijed otvorenog prozora ili otvorenih vrata.

Ako uređaj utvrdi brzo opadanje temperature (10 °C u roku od 30 minuta), automatski prelazi u režim zaštite od mraza. Ukoliko se temperatura opet podigla za 2 °C, uređaj se vraća natrag u prethodni režim grijanja.

Kako bi se aktivirala ili deaktivirala ova funkcija, tipke „Na gore“ i „Režim“ držite pritisnute na 3 sekunde.

Ako je aktivirana funkcija „Prozor otvoren“, na prikazu se ukazuje na to.

5.8. Kodovi pogreški

Ako se na LCD prikazuju prikazuje kod pogreške „E1“ ili „E2“ te uređaj više ne funkcionira, to se može prouzročiti kratkim spojem ili labavom vezom kabela osjetnika temperature na tiskanoj elektroničkoj ploči.

Svaku inspekciju koja zahtijeva otvaranje komadnog polja, mora provesti kvalificirani električar.

5.9. Njega i čišćenje

- Uređaj bi trebalo redovito čistiti.
- Za to rastaviti opskrbu strujom te uređaj ostaviti da se ohladi. Onda obrisati mekom, vlažnom krpom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva kada čistite uređaj.
- Površinu uređaja nemojte oštetiti oštrim, tvrdim alatima.

6. TEHNIČKI PODACI

Napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Boja	Bijela, mat, RAL9016
IP vrsta zaštite	IP24
IEC klasa zaštite	Klasa I
Regulacija	Elektronički termostat
Opseg regulacije	5 - 35 °C
Prikaz	LCD zaslon
Površina	Čelično kućište obloženo pulveriziranim slojem
Dubina uređaja	85 mm
Priključni vod	Vod utikača 1,5 m, 3x1,00 mm ²

Tip	Snaga (W)	Duljina (mm)	Visina (mm)	Dubina (mm)
ET-eFLOW-500-W	500	400	400	85
ET-eFLOW-1000-W	1000	500	400	85
ET-eFLOW-1500-W	1500	640	400	85
ET-eFLOW-2000-W	2000	940	400	85

7. PODACI SUKLADNO DIREKTIVI O EKOLOŠKOM DIZAJNU

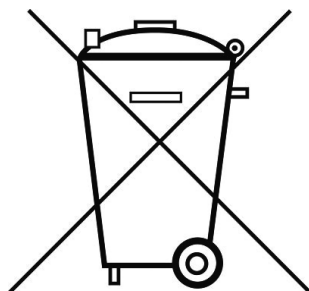
INFORMACIJE O PROIZVODU U SKLADU S DIREKTIVOM O EKODIZAJNU

Kontakt podaci		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austrija			
Identifikator(i) modela:		eFLOW			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Opis	Jedinica
Izlaz topline				Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberite jedno)	
Nazivni toplinski učinak	P_{nom}	0,5 - 2,0	kW	jednostupanjski toplinski učinak, nema kontrole sobne temperature	ne
Minimalni toplinski učinak (indikativno)	P_{min}	0,5 - 2,0	kW	dva ili više ručnih stupnjeva, nema kontrole sobne temperature	ne
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	0,5 - 2,0	kW	s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	ne
Potrošnja energije				S elektroničkom regulacijom sobne temperature	ne
U isključenom stanju	P_o	0	W	elektronička kontrola sobe plus dnevni mjerač vremena	ne
U stanju pripravnosti	P_{sm}	0,5	W	elektronička kontrola sobe plus tjedni mjerač vremena	da
U stanju mirovanja	P_{idle}	0,5	W	Ostale opcije upravljanja (moguće više odabira)	
U mrežnom stanju čekanja	P_{nsm}	0,5	W	kontrola sobne temperature, s detekcijom prisutnosti	ne
Način pripravnosti s prikazom informacija ili statusa				kontrola sobne temperature, s detekcijom otvorenog prozora	da
Učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada				mogućnost kontrole udaljenosti	ne
				adaptivna kontrola pokretanja	ne
				ograničenje radnog vremena	ne
				senzor crne žarulje	ne
				funkcionalnost samoučenja	ne
				točnost upravljanja (CA)	ne

8. UVJETI GARANCIJE

Štovani kupci,

obratite pozornost na naše Opće uvjete poslovanja. Kod slučajeva u garantnom roku vrijede nacionalno specifični zakoni za ostvarenje prava izravno kod Vašeg trgovca/isporučitelja.



POZOR: mnogi stari električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne materijale. Međutim, isto tako mogu sadržavati štetne tvari koje su bile potrebne za njihov režim rada ili za njihovu sigurnost. Takve tvari mogu štetiti okolini, ako se zbrinjavaju preko kućnog smeća ili ako se nestručno tretiraju. Pomozite na pri tome da zaštitimo našu okolicu! Svoje stare uređaje nemojte zbrinjati preko kućnog smeća. Svoje stare uređaje zbrinite sukladno vrijedećim lokalnim propisima. Ambalažni materijal, jedan put kasnije izmijenjene sastavne dijelove i/ili komponente zbrinite na propisan način.

Kartonska ambalaža se može dopremiti na ponovno korištenje. Ovaj elektronički uređaj nemojte zbrinjati preko kućnog smeća, već ga odnesite u lokalni sabirni centar.

SVA PRAVA PRIDRŽANA: pridržavamo sva prava na izvršenje tehničkih izmjena. Izmjene, pogreške i tiskarske pogreške ne predstavljaju temelj potraživanja prava za naknadu štete.

